

Segunda Epoca del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

EJEMPLAR GRATUITO

<http://www.aranjuez.com/heraldo>
Email: heraldo@aranjuez.com

Nº 140
4 de Junio

DESARTICULADA UNA IMPORTANTE RED DE FALSIFICACIÓN EN ARANJUEZ

Página 26



Hay que hacer muy bien
los coches para garantizarlos
por cinco años.

Ahora Nissan le ofrece por medio de su nuevo programa
Garantía 3+2 Excellent 5 años la posibilidad de ampliar
la garantía standard de su vehículo de 3 a 5 años.

Por un coste mínimo, usted podrá disfrutar durante
cinco años de la garantía Nissan frente a cualquier
anomalía que se pudiera presentar.

Ya lo ve. En Nissan estamos tan convencidos de que
hacemos bien nuestros coches que cuando todo el mundo
se quita años nosotros nos los ponemos.



Conduce y Disfruta

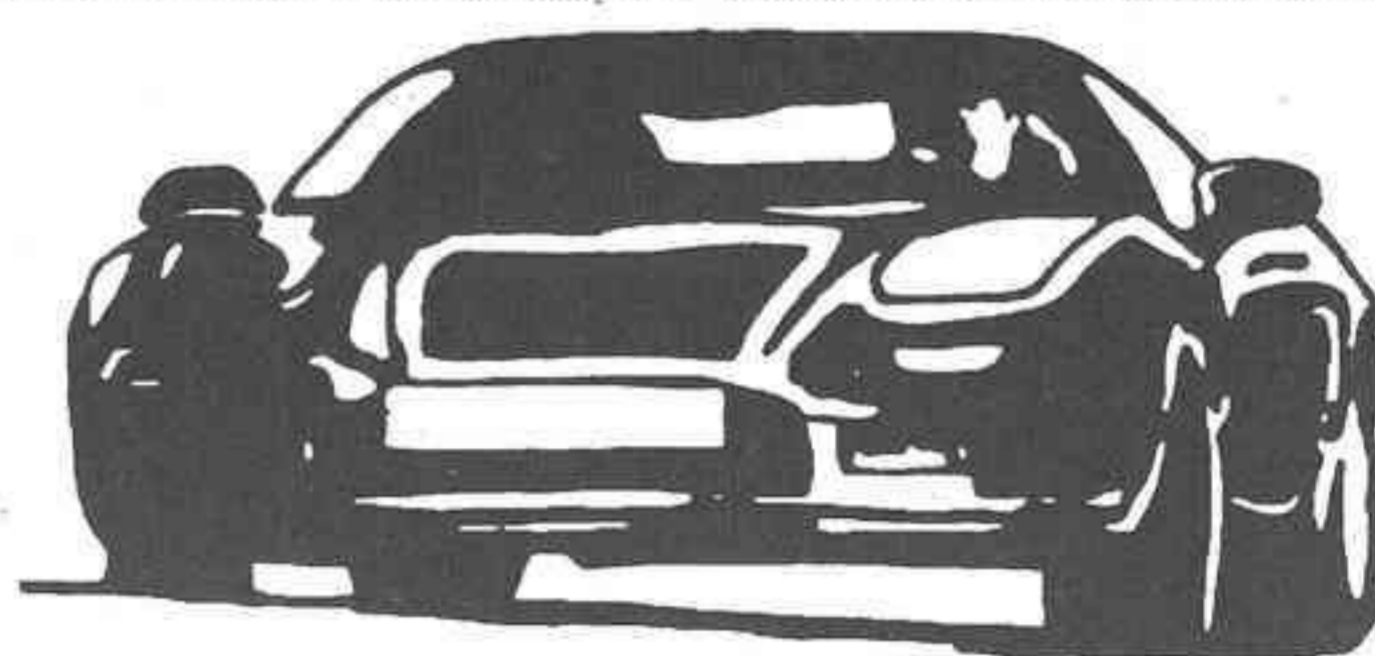


AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250 - TELS. 91 891 31 40 - 91 891 32 40 - ARANJUEZ
Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 91 895 58 41 - VALDEMORO

CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO

IMPORT 0. Kms.



C/. Infantas, 10 - ARANJUEZ
Tel. 91-891 30 98

MODELO	Matrícula	EQUIPAMIENTO	Precio
OPEL Vectra TDI	Año 98	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. Asistida.	2.600.000 Pts.
Citroen Xantia 1.9 D Coupé	Año 99	Full Equipe	2.050.0.00 Pts.
BMW 525i 24v.	Importación	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO Garantía
Audi A4 TDI 110Cv.	Importación	Elevalunas eléctricos, aire acondicionado, cierre centralizado, dirección asistida, abs	1 AÑO Garantía
Citroen Jumper	Año 95	Elevalunas eléctricos, Cierre centralizado	1.850.000 Pts.
Peugeot 106 Max	Año 98	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, Aire Acondicionado.	1.225..000 Pts.
Ford Fiesta 1.2 Ghia 16v	Año 98	Full Equipe	1.425.000 Pts.
BMW 525 TDS	Año 97	Full Equipe	4.750.000 Pts.
Mercedes E300 D Bifaro	Importación	Elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida, abs, etc.	1 AÑO Garantía
BMW 325 TDS	Importación	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, A.A., Airbag.	1 AÑO Garantía

SOLUVIDA

Para mayores



EDIFICIO CONSTRUIDO PARA NUESTROS MAYORES CON TODOS LOS SERVICIOS DE:

- ✓ T.V. individual en cada habitación.
- ✓ Uso de todos los servicios comunes del centro.
- ✓ Servicio de Cafetería.

ESTAMOS EN OCAÑA

Y TODO INCLUIDO

DESDE 125.000 Pts./mes

- ✓ Válidos.
- ✓ Asistidos.
- ✓ Alzheimer (con zona independiente).

- ✓ Capilla con servicios religiosos.
- ✓ Médico permanente, las 24 horas.
- ✓ Revisiones médicas periódicas.
- ✓ Pensión completa: desayuno, merienda, comida y cena.
- ✓ Servicio de lavandería, lavado y planchado de ropa.
- ✓ Servicio de comedor en la habitación, si el residente lo necesita.
- ✓ Aire acondicionado individualizado en cada habitación.
- ✓ Gimnasia de mantenimiento guiada por fisioterapeuta todas las mañanas.
- ✓ Diversiones y entretenimientos todas las tardes: juegos de mesa, bingo, etc.
- ✓ Terapia ocupacional todos los días.
- ✓ Trabajos manuales guiados por profesores.

**RECOGIDA A DOMICILIO.
SI DESEA VISITARNOS.
LE INVITAMOS A PASAR 2 DIAS CON NOSOTROS**



C/. Virgen de los Remedios s/n - OCAÑA (Toledo)
Teléfono: 925 12 12 22 - Fax: 925 12 12 30

EL TAJO SE PREPARA Y EL TRASVASE LO DESPILFARRA

Preguntarse si fue antes la gallina o el huevo puede ser un comecocos; pero preguntarse si fue antes el Río o el Ferrocarril, creo que queda patente. Cuando los primeros pobladores llegaron a Aranjuez el Tajo ya tenía vida. También lo tuvo después, y después de después. El Tajo ha sido por lo tanto el verdadero motor histórico de Aranjuez y no el famoso Ferrocarril como a alguien se le ha ocurrido afirmar tan desafortunadamente.

Mucho tiempo hace desde que se escuchaban los gritos a favor de la defensa de nuestro río. Gritos que salían hasta de debajo de las piedras. Manos unidas por un único motivo, pactos y agrupaciones que tenían en común la defensa del viejo Tajo. Después poco más: una Plataforma para su Defensa que se ha mantenido a duras penas, unas promesas, un rencor hacia los detractores de nuestras

aguas y cuatro caminantes itinerantes que llegan mensajeros por la ribera para un recibimiento pobre y casi obsoleto. Madrid sigue sumergida en un mutismo, sigue renegando la realidad hidrográfica que atraviesa por las tierras más fértiles y ricas de la región. Sin embargo los Castellano-Manchegos ya han recibido sus correspondientes compensaciones: al menos sacan bocado; ahora callan. El silencio más que profundo de las ciudades de la ribera del Tajo ha comenzado a provocar los gritos más amenazadores en otros puntos del Sur. Aprovechan la calma, no para pedir, sino para exigir. Y parece que los van a escuchar. Y los están escuchando. A nosotros no, porque estamos callados. A Murcia ya se les otorgó el nuevo trasvase: más agua que en breve, seguramente durante este estío, comenzarán a recibir. Los levantinos también

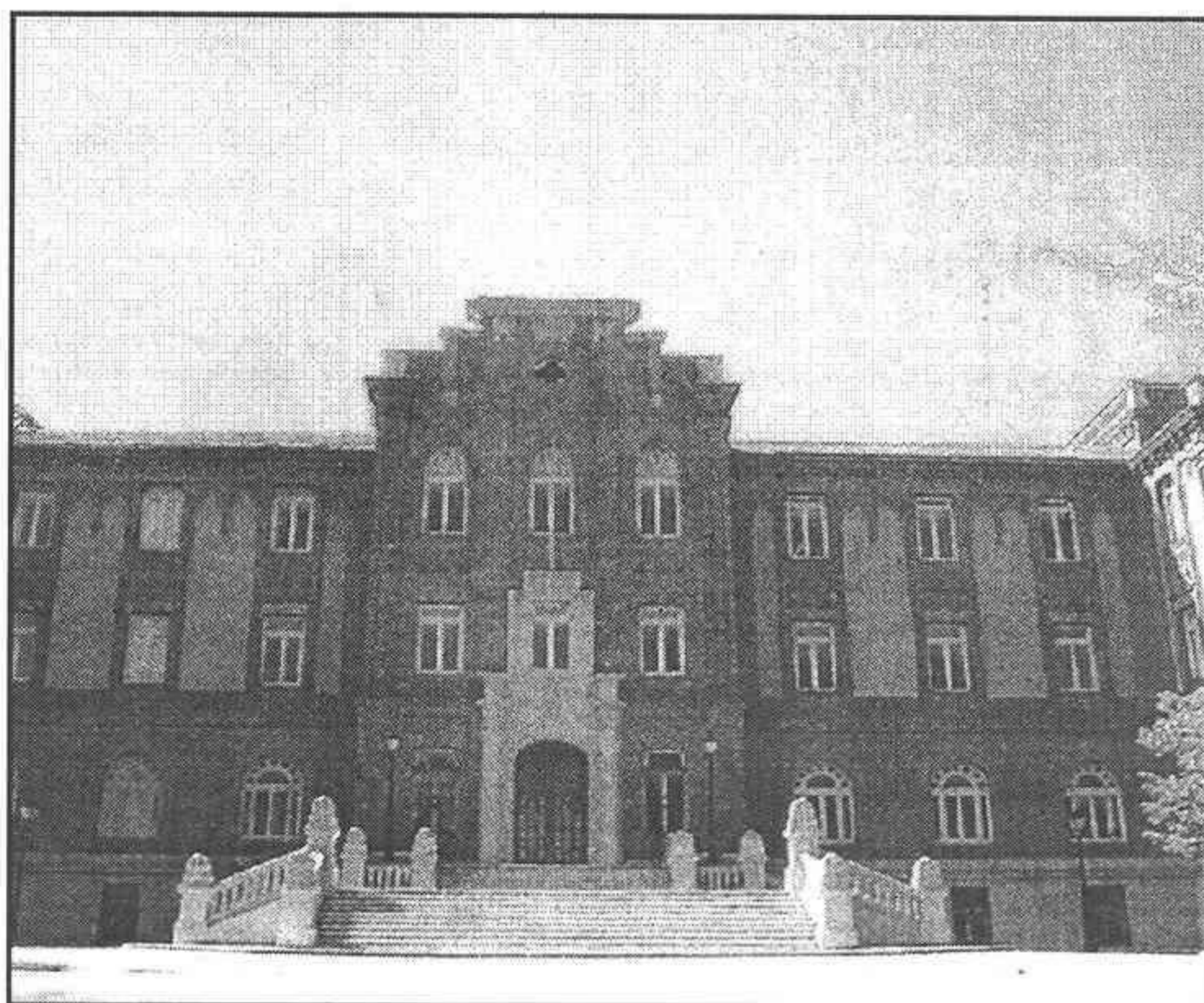
exigen más para su Segura amparándose en la situación de extrema sequía y posible desaparición de su río, y consiguientemente de sus huertas. Y ahora también se apunta el Parque Nacional de las Tablas de Daimiel: a punto de desaparecer llevándose por medio a una gran cantidad de avifauna y especies vegetales. A ellos también se les escucha. Por lógica, por humanidad, por caridad y por cortesía "el hombre no puede negar agua al hombre". Pero por desfachatez, por pereza, por que sí, también se deben buscar soluciones alternativas para no andar "desvistiendo Santos".

Sin ir más lejos, a quienes más culpamos resultan ser los únicos que saltan en nuestra defensa en medio haciendo eco mediante un uso racional y concienciado de la realidad. Fueron los mismo Murcianos y Levantinos, los mismos miem-

bros de plataformas del sur de España que piden agua para sus tierras son los que salieron en defensa del Río Tajo exigiendo alternativas más lógicas. Todo ello a través de nuestra Televisión Nacional, mediante el único programa medioambiental denominado "El Escarabajo verde". Allí todos reconocieron las cien mil verdades y realidades del porqué de la escasez. Murcianos o Levantinos, todos sacaron a la luz los trapos sucios y reconocían que sus regiones no podían cambiar a estas alturas sus modelos de cultivos y derrochar agua en otros menesteres. Todos reconocieron que el portento trasvase es largo, ineficaz y pobre en su destino: todos chupan agua a su paso.

Nos congratula saber que hay quien se acuerda de nosotros al mismo tiempo que nos degrada pensar que también hay quien debe acordarse y no lo hace así.

NUESTROS MAYORES MERECEAN LO MEJOR



- Apartamentos con sala de estar, dormitorio, baño completo, teléfono, calefacción y toma de T.V.
- Sala de T.V. y juegos.
- Ascensores.
- Comedor.
- Capilla.
- Lavandería y plancha.
- Cafetería.
- Peluquería.
- Medicina general y enfermería.
- Análisis clínicos.
- Sala de rehabilitación y fisioterapeuta.
- Podólogo.
- Servicio religioso continuado.
- CENTRO DE DIA
- Amplio aparcamiento.



Centro Residencial para la Tercera Edad
EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

Paseo Deleite, 3 - Tels. 91 892 51 66 - 91 892 52 32 - Fax: 91 892 48 14 - ARANJUEZ
Dirección de Internet: www.ribernet.es/Real_Deleite - Buzón Internet: Real_Deleite@ribernet.es

12.000 m2. edificados
48.000 de zona verde
ENTORNO NATURAL

Centro Universitario FELIPE II

**Universidad Complutense de
Madrid**

Curso 1999-2000:

Comunicación Audiovisual

80 plazas

Ciencias Empresariales

80 plazas

Informática de Sistemas

80 plazas

Traducción e Interpretación

50 plazas

**Oficina de Información en el vestíbulo del
Centro Cultural Isabel de Farnesio
Abierta de Lunes a Viernes (de 11 a 14 horas)**

Más información en los teléfonos: 91 891 0070 · 91 891 7442

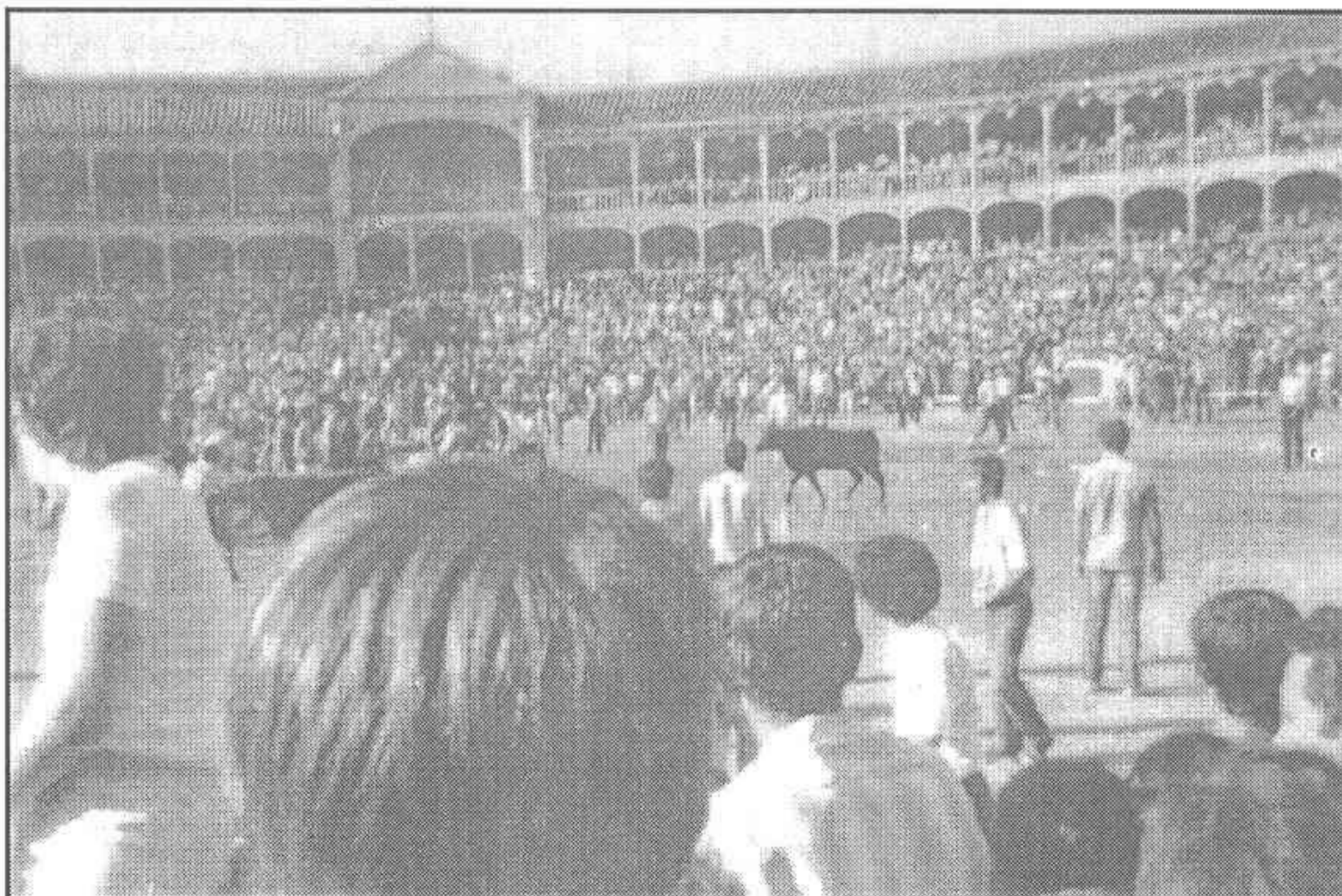
ENCIERROS TAURINOS EN LAS FIESTAS

J. Antonino Martín.- Los encierros es una costumbre que se da en pueblos y capitales de España de conducir los toros desde unos corrales hasta la plaza donde han de ser lidiados. Una larga carrera en donde mozos corren delante de las reses bravas, escoltadas por cabestros. Los encierros más antiguos datan de 1.717 en Pamplona. En Aranjuez esta actividad festiva se introdujo recientemente en los años 80 y 90; desde entonces y hasta la fecha estos encierros han cambiado totalmente. A pesar de no ser una tradición típica de las fiestas de nuestra localidad, sin duda alguna los encierros se han desarrollado rodeados de gran cantidad de anécdotas. En un principio los encierros eran más variados, tres o cuatro durante las fiestas, se corrían entonces unos 6 novillos-toros. Para animar la suelta en el ruedo se animaba con diferentes artilugios: cucaña, columpio, ruedas, tari-

mas, porterías de fútbol e incluso se introdujo la novedad de la piscina, donde más de uno pudo darse un baño junto a la vaca. Entre los personajes anecdóticos se recuerda al "tío del puro", al vaquero de las cuerdas o al piragüista Orea que cogía el toro con las manos, entre otros. También momentos que recordar como el toro que murió al investir una de las ruedas que se pusieron, saltos a la barrera, largas horas a base de "maroma" para meter las reses en los toriles, algunas cogidas de cierta gravedad o, como no, la escapada de toros por las calles de Aranjuez que se saldó con la muer-

te de las reses a base de ametralladora. Son muchos los momentos y anécdotas que se pueden escribir y que convirtieron en una gran atracción a los encierros; un acto festivo que abarrotaba la plaza de ribereños y vecinos de otras localidades. Actualmente los encierros de Madrid han contado con una re-

glamentación muy controlada acorde a medidas de seguridad y trato correcto a los animales. A pesar de todo ese avance, los encierros ribereños están en declive a pesar de ser un espectáculo muy atractivo para muchas familias, niños y jóvenes que aún acuden a verlo.



BUSCAMOS COMERCIALES DE PUBLICIDAD

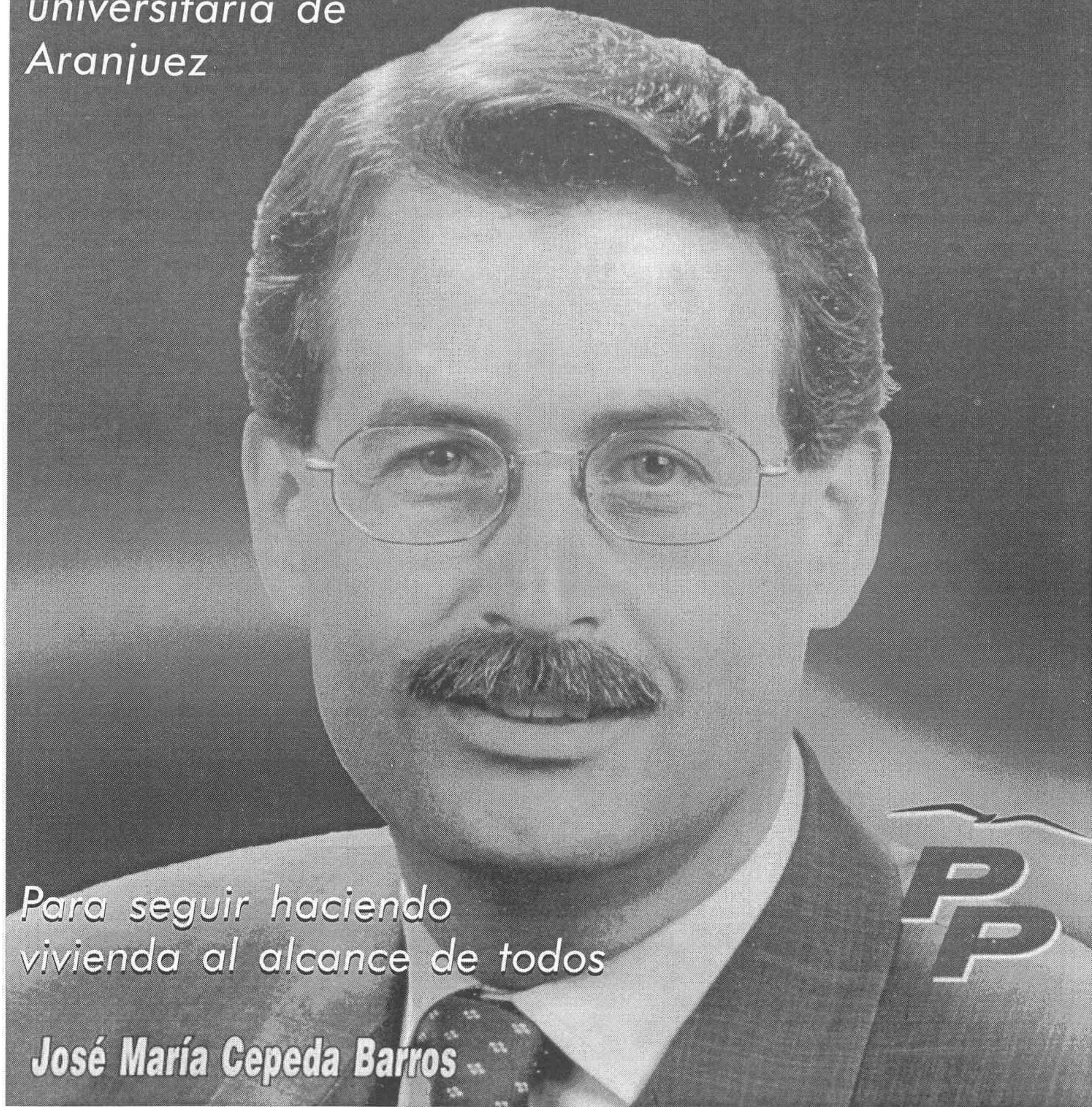
PARA MEDIO DE COMUNICACION COMARCAL

Tel. 91 891 27 20

Dejar mensaje y
número de teléfono

SIGAMOS MEJORANDO *en Aranjuez*

Para seguir
ampliando la
realidad
universitaria de
Aranjuez



Para seguir haciendo
vivienda al alcance de todos

José María Cepeda Barros

VOTA



GARANTÍA
DE FUTURO

FERRETERIA LAS AVES

Cuesta de las Perdices, 26
Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ
(Abierto Sábados tarde)

BAR - ROCK AL KAMUS



FUTBOL
EN DIGITAL

C/. San Antonio, 91
Aranjuez

Sr. José Hernández "Manolete", no sabía si dedicar cuatro líneas para pedirle una explicación sobre su forma de tratar a las personas que trabajamos en este medio de comunicación. Finalmente he decidido que debo hacerlo.

Sr. José Hernández "Manolete", el pasado viernes 28 de enero hablamos con Ud. con vistas a recoger dos pases para asistir a la Opera "Carmen". Nos dirigimos a usted remitidos por el conserje de la Plaza y usted trató con nosotros totalmente "fuera de sí".

En primer lugar, como de buenas y correctas maneras le explicamos, fuimos para recoger unos pases que nos reservó la empresa que presenta el espectáculo.

Lo segundo es que una persona principalmente debe tener respeto y educación hacia los demás, atributos humanos de los que usted carece como muy bien nos dejó patente. Y más aún debiera tenerlo presen-

te cuando tratamos con usted por primera vez.

En tercer lugar, ni yo como director de este semanario, ni ninguna otra persona del mismo, hemos utilizado ni recogido jamás el pase de prensa que la empresa reserva para los medios de comunicación. Creo que si nunca hemos utilizado dicho pase, difícilmente podemos "tener mucha cara" como usted mismo afirmó el otro día en un alarde de falta de respeto hacia nosotros.

Muy señor mío, por si usted no sabe cómo funciona el mundo de la información, los que por una u otra razón estamos en ello, no asistimos a todo tipo de actos o espectáculos para disfrute personal: conciertos, ruedas de prensa, campaña electoral, etc. Lo único que nos mueve a ello es intentar informar a nuestros lectores sobre lo que ocurre en nuestra ciudad y alrededores. Esto muchas veces nos resta tiempo personal e incluso a veces su aglomeración no nos lo permite lamentable-

mente; pero le repito que la razón que nos mueve es la de informar a nuestros lectores. Nosotros podemos tener nuestras preferencias personales, pero nos es indiferente asistir a una ópera o a un concierto de Skarp, nos da igual que la rueda de prensa sea de un grupo político u otro, o que el acto sea de un determinado colectivo u otro.

Señor José Hernández "Manolete", una vez visto su comportamiento del pasado viernes me permito la licencia de recomendarle un curso acelerado e intensivo de relaciones personales y de tratamiento a los medios, y por lo tanto al ser humano, junto con otro cursillo de especialidad sobre "cómo conocerse y mejorarse uno mismo".

Como verá, este artículo va dirigido a usted con todo respeto y educación, no cómo se me habló a mí el pasado viernes. Y sobre todo me he dirigido a Ud. sin faltarle al respeto ni a usted ni a su honra personal.

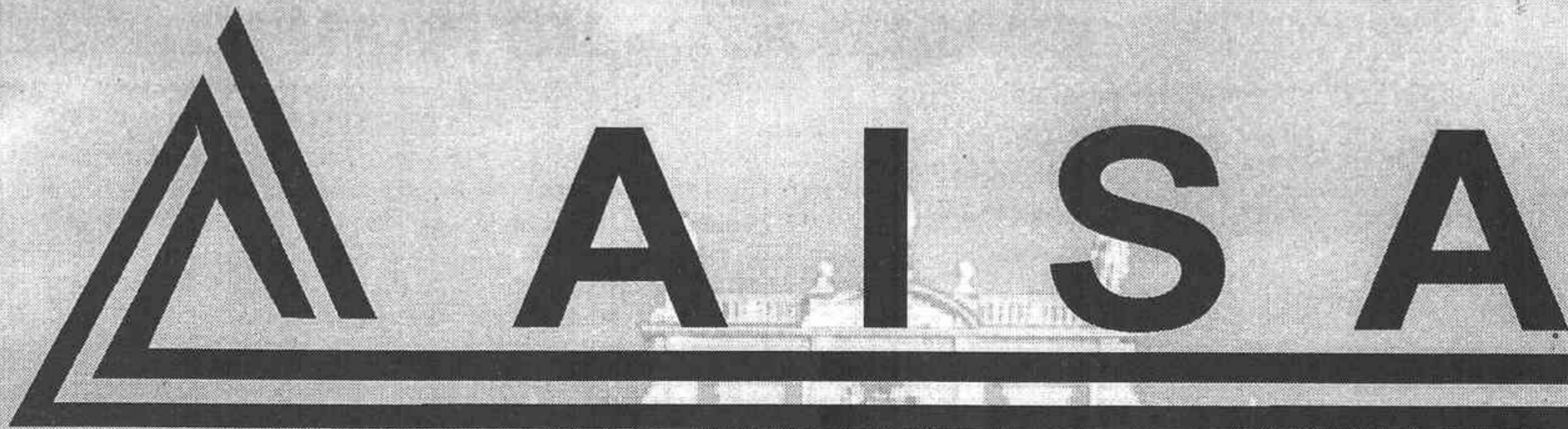
Manuel J. Martín



SSANGYONG

INFANTAS MOTOR, S.L.

Ctra. Andalucía Km, 44 - Aranjuez - Tel. 91 891 63 13 - Fax: 91 891 63 13



HORARIO DE AUTOBUSES ENTRE ARANJUEZ y MADRID

Paradas en Hospital 12 de Octubre, Plaza de Legazpi y FINAL y COMIENZO de trayecto en la Estación Sur de Autobuses de MENDEZ ALVARO

ARANJUEZ → MADRID DE LUNES A VIERNES LABORABLES

5.40 NOBLEJAS	6.00	13.30
	6.15	13.45
	6.30	13.30 NOBLEJAS 14.00
	6.45	14.15 POR VALDEMORO
	7.00	14.30
	7.15	14.45
	7.30	15.00
	7.45 POR VALDEMORO	15.15
7.30 NOBLEJAS	8.00	15.30
	8.15	16.00
	8.30	16.30
	8.45	17.00
	9.00	17.30
	9.15	17.30 NOBLEJAS 18.00
	9.30 POR VALDEMORO	18.30
	10.00	19.00 POR VALDEMORO
	10.30	19.30
	11.00	20.00
	11.30	20.30
	12.00 POR VALDEMORO	20.45
	12.30	21.00
	13.00	

MADRID → ARANJUEZ DE LUNES A VIERNES LABORABLES

	7.15	15.45
	8.00	16.00
	8.30	16.30
	9.00	17.00
	9.30	17.30
	10.00	18.00
	10.30	18.30
	11.00	18.50 HASTA NOBLEJAS
	11.30	19.00
	12.00 HASTA NOBLEJAS	19.30
	12.30	19.45
	12.45	20.00
	13.00	20.15
	13.15	20.30
	13.30	20.45
	13.45	21.00
	14.00	21.15
	14.15	21.30 HASTA NOBLEJAS
	14.30	21.45
	14.45	22.00
	15.00	22.30
	15.15	23.00
	15.30	

ARANJUEZ → MADRID SABADOS LABORABLES

	7.45 POR VALDEMORO	12.00 POR VALDEMORO
	8.15	12.30 NOBLEJAS 13.00
	8.30	14.15
	9.30 POR VALDEMORO	16.30
9.30 NOBLEJAS	10.00	19.00 POR VALDEMORO
	10.15	21.00

DOMINGOS Y FESTIVOS

	8.00 POR VALDEMORO	15.30 POR VALDEMORO
	10.00	16.30
10.30 NOBLEJAS	11.00	18.30
	12.00 POR VALDEMORO	20.00 POR VALDEMORO
	14.15	20.30 NOBLEJAS 21.00

MADRID → ARANJUEZ SABADOS LABORABLES

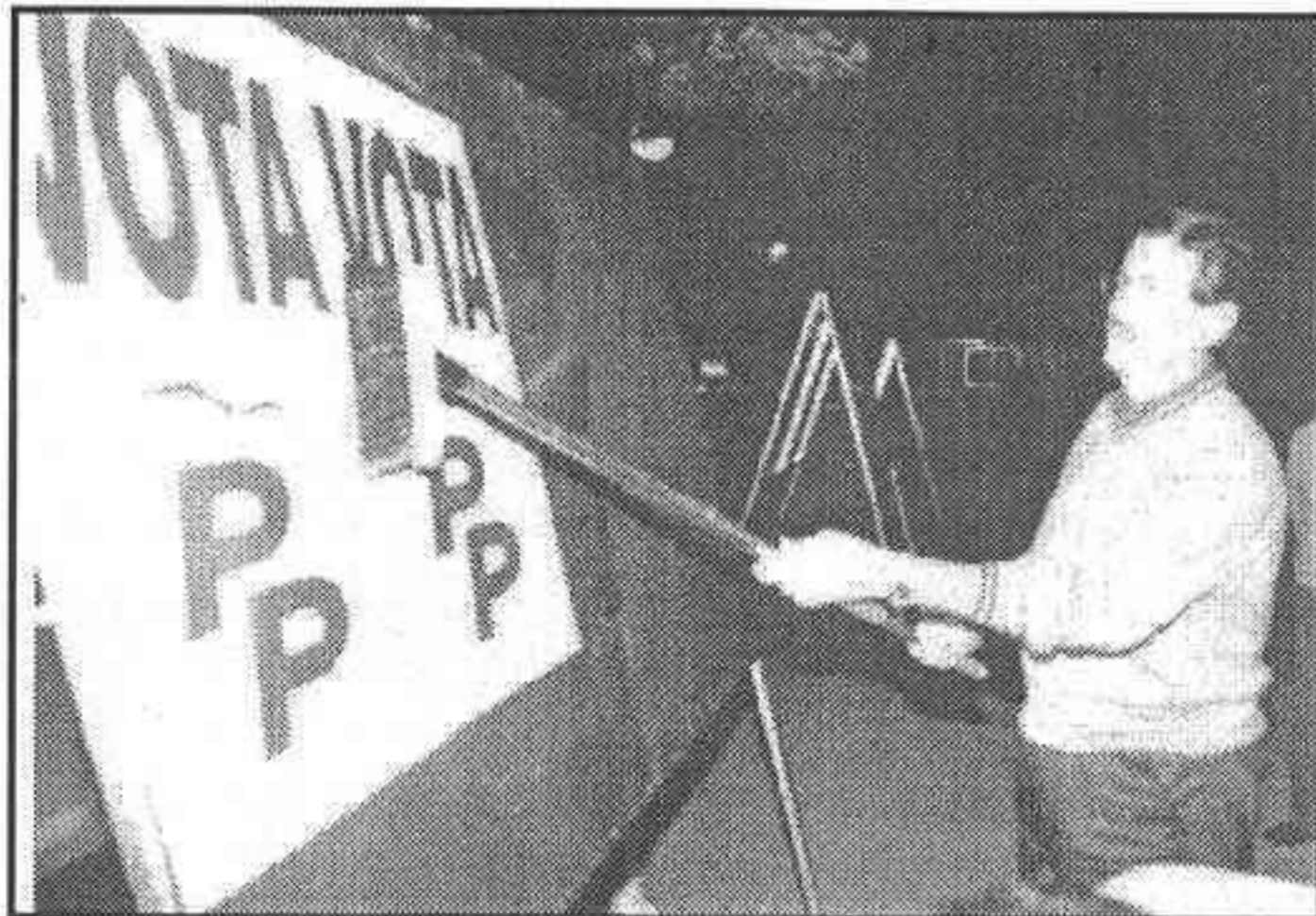
	8.00	17.30
	9.00	18.00
	9.30	19.00
	11.00 HASTA NOBLEJAS	20.00 HASTA NOBLEJAS
	13.00	21.00
	14.00	22.00
	16.00	

DOMINGOS Y FESTIVOS

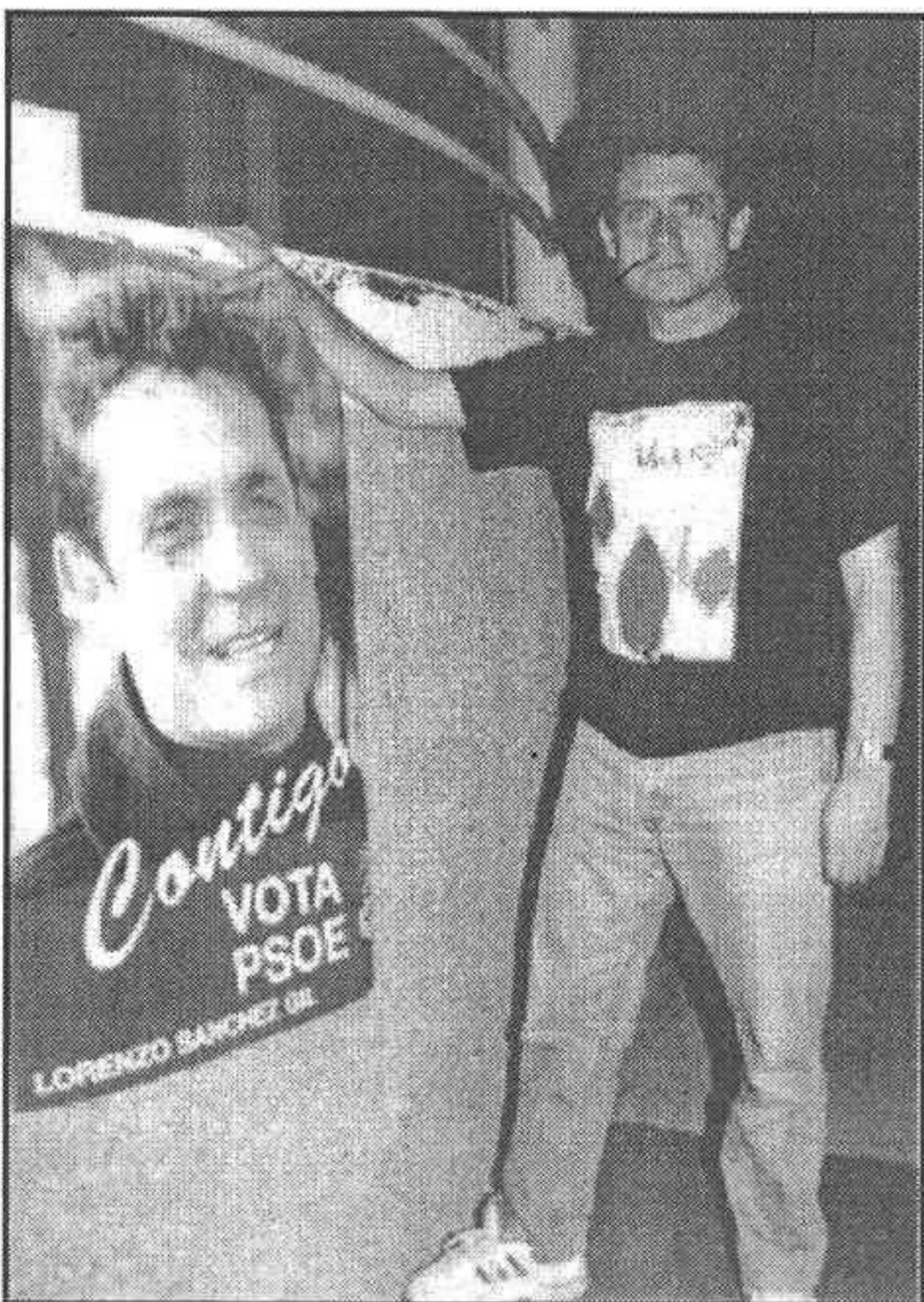
	9.00	19.00 HASTA NOBLEJAS
	11.00	20.00
	13.00	21.00
	16.00	22.00
	17.30	

ESPECIAL CAMPAÑA ELECTORAL

J. Antonino Martín.- La Campaña Electoral comenzó en nuestra localidad de forma pacífica y calmada. Un proceso más que pasará a sus anales de la historia democrática de nuestra localidad y una campaña que no deja de crear numerosas anécdotas y curiosidades. Pero poco a poco los ambientes se caldean y el clima de crispación y lucha dialéctica comienza a crecer. Los debates e intervenciones en la radio públi-



ca se están sucediendo y calando profundamente entre los ciudada-



nos: parece ser que los ciudadanos están conociendo muy bien a políticos candidatos hasta ahora desconocidos para ellos. Y para los experimentados y ya rodados en temas de campañas, se dice y se comenta, que han perdido mucho. El índice de participación es alto aunque, como ya hemos apuntado, parece que deja muchos que desear de aquellas antiguas campañas masivas. Pero los tiempos pasan.

Día 27. 16,30 horas. C.C. Isabel de Farnesio. Ultimos lanzes de pre-campaña. Rueda de prensa de I.U. convocado por el Area de la Mujer.

Día 27. 19,00 horas. C.C. Isabel de Farnesio. Ultimos lanzes de pre-campaña. Charla coloquio de I.U. en el aula 32 del Centro Cultural Isabel de Farnesio.

Día 27 19,00 horas. Salón de actos del C.C. Isabel de Farnesio. El PSOE presenta su programa electoral para Aranjuez y la Comunidad de Madrid con la presencia del Secretario General de la FSM, Jaime Lissavetzky.

Día 27. 23,30 horas. Los representantes y militantes de los diferentes partidos políticos se concentran en sus respectivas sedes para dar comienzo la campaña electoral.

Día 28. 00,00 horas. Se inicia oficialmente la campaña electoral

Día 28. 00,00 horas. Plaza de la Constitución. Se presenta toda la candidatura del PP y su candidato, José María Cepeda procede a poner su primer cartel de campaña.

Día 28. 00,00 horas. Plaza de la Constitución. El grupo de I.U. con su candidato,

Fernando Cuerva, proceden a poner su primer cartel.

Día 28 00,00 horas. Glorieta del Clavel. Militantes y candidatos del PSOE proceden a poner el primer cartel de la mano de su candidato, Lorenzo Sánchez Gil.

Día 28 00,00 horas. En algún lugar de Aranjuez. El nuevo partido MSA pone su primer

cartel con su candidato Enrique Pedrero.

Día 28 00,10 horas. Plaza de la Constitución. Aparece el portavoz del mono-grupo mixto. No encuentra su espacio y parece dispuesto a participar en la pegada. Le ofrecen un hueco y no pone resistencia: Sebastián Huerta colabora a poner un cartel del PP. Tras el acto levanta su mano derecha para hacer el signo de la victoria con sus dos dedos.

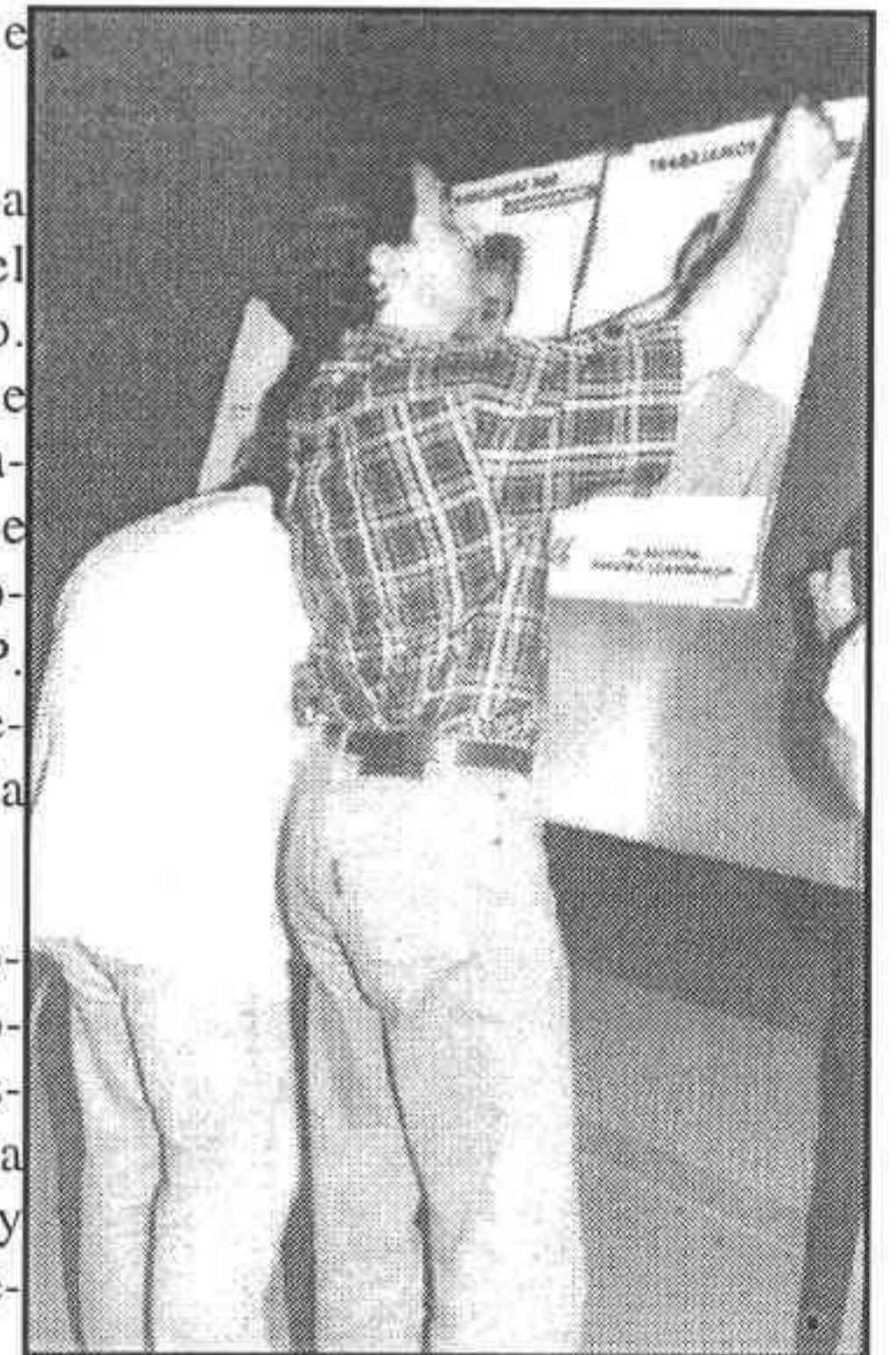
Día 28 00,20 horas. Glorieta del Clavel. El candidato socialista pone carteles junto al resto de militantes partiendo de la zona de la Glorieta 1º de Mayo y Moreras, hacia el resto del pueblo.

Día 28 00,30 horas. Plaza de la Constitución. Aparece el grupo del MSA con su candidato para poner sus carteles.

Día 28 Resto de la noche y en un montón de puntos. Se colocan carteles de diferente tipo, materia y contenido por parte de los cuatro partidos candidatos a las elecciones del 13-J. Nos quedamos con la gana: del Partido Humanista no supimos nunca nada.

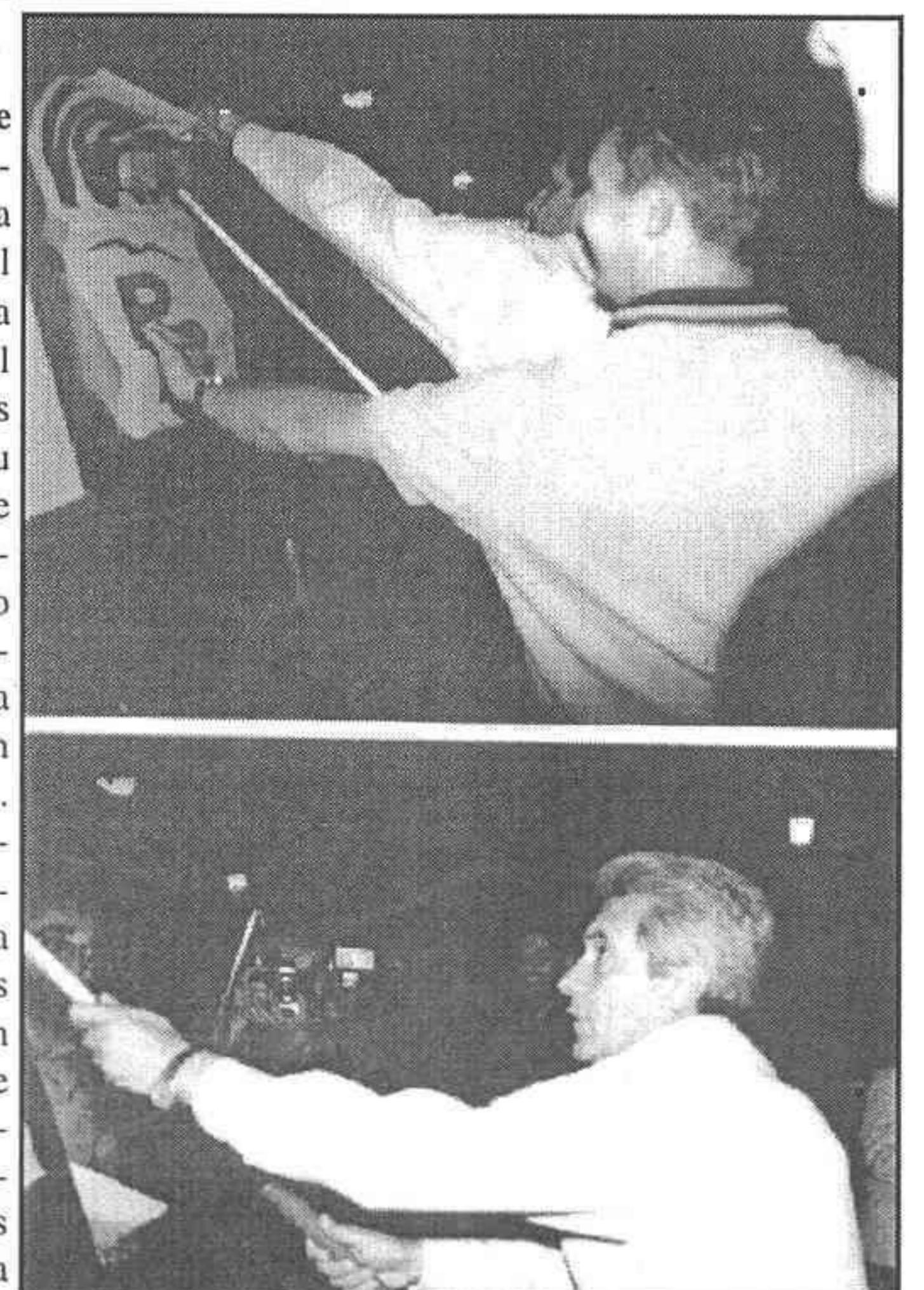
Día 28 18,00 horas Sede del PP. El PP presenta en su sede a la prensa su programa electoral junto a candidatos y militantes.

Día 1 de junio. En diversos puntos de la localidad.. El PSOE denuncia públicamente el boicoteo a los carteles de su campaña desde el primer día, algunos han sido quemados. Muchos carteles a gran altura son destrozados. Todo ello se produce por la noche y de forma organizada. Los socialistas han afirmado que "se da la circunstancia que donde estaban nuestros carteles a la



mañana siguiente han aparecido los del PP". Aún así han resalta-do que "no entrarán en la guerra sucia".

Día 2 de junio 20,00 horas. Restaurante La Mina. El grupo de I.U. presenta su candidatura y programa electoral junto a su coordinador, Francisco López; su candidato a la alcaldía, Fernando Cuerva, y Fernando Marín, número 2 de la candidatura por la Comunidad de Madrid.



EL OLIMPO DE LOS DIESEL CITROËN



CITROËN Xantia
500.000 + 80.000

Ptas. de Ahorro Plan Prever
HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever Válido para vehículos en stock en Peñíscola y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66.

EL OLIMPO DE LOS DIESEL CITROËN



CITROËN Xsara
500.000 + 80.000

Ptas. de Ahorro Plan Prever
HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever Válido para vehículos en stock en Peñíscola y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66.

EL OLIMPO DE LOS DIESEL CITROËN



CITROËN Saxo Seduction
320.000 + 80.000

Ptas. de Ahorro Plan Prever
HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever Válido para vehículos en stock en Peñíscola y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66.

EL OLIMPO DE LOS DIESEL CITROËN



CITROËN C-15
321.000 + 80.000

Ptas. de Ahorro Plan Prever
HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever Válido para vehículos en stock en Peñíscola y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66.

EL OLIMPO DE LOS DIESEL CITROËN



CITROËN Berlingo Cumbre
300.000 + 80.000

Ptas. de Ahorro Plan Prever
HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever Válido para vehículos en stock en Peñíscola y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66.

VENGA A VERLOS A:

GARAJE INFANTAS, S. A.

CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

-TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41

ABIERTO SABADOS TODO EL DIA

EL PP PRESENTÓ UN PROGRAMA ELECTORAL BASADO EN LA CONTINUIDAD

J. Antonino Martín.- El viernes 28 el Partido Popular presentaba en su sede a los medios de comunicación su programa electoral. La presentación y explicación de los diferentes puntos corrió a cargo de José María Cepeda, actual Alcalde y candidato a renovar su cargo. Un programa basado en la continuidad de los proyectos que ya se han llevado a cabo durante la actual legislatura y en donde los populares han destacado el ocio y la cultura como motores principales del desarrollo de nuestra ciudad. El programa del PP se presenta en un tríptico en donde se desarrollan los puntos que conforman las 24 áreas en las que se divide el mismo. A modo de resumen, éstos son los siguientes puntos:

En Medio Ambiente la continuidad de protección del arbolado; la novedad reside en la construcción de un mariposario. El turismo sigue con su programa de Dinamización Turística o las

obras de adecuación del camping. En Desarrollo Económico y Formación se sigue también pendiente de ese espacio Ocio Cultural o la formación para los nuevos yacimientos de empleo. Los Deportes estarán abanderados por ese Canal de Remo Olímpico, el turismo náutico o el centro hípico. En Urbanismo se continuará con la rehabilitación del casco histórico y desarrollo de suelo dotacional. La Atención al Ciudadano implanta definitivamente su oficina, informatizando su registro y con ventanilla única. Otro área que se incorpora al programa es el de la Universidad que seguirá con la rehabilitación de edificios y su desarrollo. La Cultura también se sigue encabezando con la declaración de Paisaje Cultural de la Humanidad para Aranjuez; la novedad es un Premio Internacional de Guitarra. En Educación se gestionarán nuevos cursos para la UPA. El apartado de Drogodependencias ofrece la

creación de una escuela de Familiares de drogodependientes y la continuación del programa de mantenimiento con metadona.

Los Servicios Sociales propone la creación de la Concejalía de Cooperación al Desarrollo y Promoción del Voluntariado. En Hacienda se desea seguir con la congelación técnica de impuestos y la implantación de domiciliación de pagos. El apartado de Personal proyecta implantar un plan de transformación de plazas de laborales a funcionarios y un Plan de Jubilaciones. La Seguridad Ciudadana pretende dotar de local a la policía de barrio y ubicar a la Policía Local y Nacional en el antiguo cuartel de la Guardia Civil. En Tráfico y Transporte sigue la segunda fase del Parque de Educación Vial o el aparcamiento subterráneo en la Pza. de la Constitución. Las Obras Públicas sigue el plan de urbanización y remodelaciones con la

rehabilitación de la Plaza de Parejas. La Sanidad presenta de nuevo la construcción de ese hospital comarcal. En Juventud seguirá el proyecto para crear un centro de empresas joven en el polígono Chacón. Los Hermanamientos consolidará, la Asociación de Amigos de Le Pecq. Asuntos Taurinos proyecta la promoción de novilleros locales y llevar a cabo una Miniferia en San Fernando. Las Fiestas prevé una continuidad total ampliando los Veranos de Aranjuez. En Agricultura se seguirá con la potenciación de productos hortícolas y la creación de un centro de envasado. En Comercio se pretende crear un recinto ferial u seguir con apoyo a iniciativas de promoción comercial. Por último los Servicios Municipales propone recuperar el Aljibe para abastecer el riego o la reducción de postes de señales.



Descubra algo nuevo y estimulante. Siéntese al volante del nuevo Opel Vectra, fuente de energía. Sienta toda la potencia de sus nuevos motores gasolina y del avanzado turbodiesel, 2.0 DTI 16V de inyección directa. Disfrute de su completo equipamiento.

- ABS • Airbag gran tamaño, de conductor y copiloto
- Aire acondicionado • Dirección asistida • Elevalunas eléctricos delanteros • Cierre centralizado con mando a distancia • Inmovilizador electrónico antirrobo • Volante regulable en altura • Asiento conductor regulable en altura
- Radio cassette RDS con 6 altavoces.

Opel Vectra 1.6 GL 16V 100cv
por 2.641.000 Ptas* / 15.872,73 Euros.*

GASOLINA	1.6 16v 100 cv	1.8 16v 115cv	2.0 16v 136cv	2.5 V6 170cv
DIESEL	2.0 DI 16v 82cv		2.0 DTI 16v 100cv	

(*) P.V.P. Recomendado fabricante Vectra 1.6 GL 16V. Transporte, IVA e impuesto de matriculación incluidos. Plan Prever no incluido. Gastos de matriculación no incluido. Válido Península y Baleares.

Opciones 1, 2, 3: La forma más fácil de tener siempre coche nuevo.

OPEL 
INGENIERIA ALEMANA A SU ALCANCE

Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tel./Fax. 91 891 25 75. ARANJUEZ

Talleres de servicio autorizado:

FERNOAUTO, S.L.
Pgno. Indust. Ainayr Parcela D10
Tel. 91 691 68 87. SAN MARTÍN DE LA VEGA

TALLERES SANTISTEBAN
Camino San Martín de la Vega, s/n
Tel. 91 895 02 59. VALDEMORO

TALLERES EL CAMIONERO, S.L.
Ctra. Toledo-Cuenca, Km 55,300
Tel. 925/14 11 22-14 03 99. NOBLEJAS



Eurocasión

Eurocasión



Tienes
una ocasión
única.

ABIERTO SABADOS TARDE

AÑO	M O D E L O	COLOR	OPCIONES	PRECIO
93	ROVER MONTEGO 2.0 LXI	BLANCO	AA - EE - CC - DA - RE	700.000 Pts.
98	PEUGEOT 106 1.1 5 p.	ROJO	AA	1.225.000 Pts.
98	CITROEN SAXO 1.5 D	V. colores	AA-DA-EE-CC-Pintura metaliz.	1.450.000 Pts.
98	EVASION 1.9 TD 7 plazas	Rojo metal.	CLIMA. - EE - CC - DA	3.250.000 Pts.
98	EVASION 2.1 TD 7 plazas	Rojo metal.	CLIMA. - EE - CC - DA	3.100.000 Pts.
95	JUMPER 2.5 TD combi club 9 plz.	Azul metal.	AA - DELANT. Y TRASR. - DA	1.850.000 Pts.
97	BERLINGO Furgon	BLANCA	AA - DA	1.550.000 Pts.
95	XANTIA 1.9 TD	VERDE	AA - EE - CC	1.600.000 Pts.
MARZO 99	XANTIA 1.9 TD	ROJO	CLIMA. - ABS - EE - CC - DA	2.500.000 Pts.
MARZO 99	XSARA 1.9 TD	VERDE	CLIMA. - EE - CC - DA	2.300.000 Pts.
96	FORD MONDEO 2.0	ROJO	AA - DA - EE - CC	1.500.000 Pts.
98	XSARA 1.9 TD	VERDE	CLIMA. - EE - CC - DA	1.980.000 Pts.
94	ZX 1.9 D	BLANCO	AA	780.000 Pts.
98	OPEL MOTERREY	Gris Grafito	AA - DA - EE - CC	2.850.000 Pts.
98	SAXO 1.4 5 P.	AZUL	AA	1.370.000 Pts.
93	XANTIA 2.0 VSX	Gris metal.	AA - EE - EC - DA	1.100.000 Pts.

Entre nuestras ofertas, encontrará coches seminuevos, procedentes de ejecutivos, con menos de 3.000 kms., totalmente revisados

VENGA A VERLOS A:



GARAJE INFANTAS, S. A.



CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41

DAIMIEL TAMBIEN RECLAMA MAS AGUA DEL TAJO

J. Antonino Martín.- El Parque Nacional de las Tablas de Daimiel en la provincia de Ciudad Real, han reclamado su derecho a participar de una cantidad mayor de agua de la que se trasvasa del Tajo a las regiones del Sur e incluso a este mismo parque. Las afirmaciones emitidas por el director de este parque, Manuel Carrasco, se basan en la necesidad imperante de adquirir agua del Tajo para paliar la grave sequía que afecta a este parque y que está poniendo en peligro a gran cantidad de especies protegidas y al mismo parque en sí. El problema de la sequía en las Tablas de Daimiel deriva de la explotación excesiva que se está haciendo de los acuíferos con fines agrícolas, ya que el agua que recibe esta zona procede de dichas filtraciones.

Las alegaciones presentadas por la dirección de este centro y que reclaman el agua desde el mismo trasvase Tajo-Segura, parece que no van a tener muchas barreras de por medio y que tal cesión de agua se podrá llevar a cabo en breve. A ello se unirá a la nueva cesión que se efectuará a favor del Segura.

Daimiel ha pasado de 1.530 ha. de zonas húmedas a las 30 ha. En este parque se encuentra una importante fauna acuática y subacuática (nutria, comadreja, galápagos, gambusias) y sobre todo un importante número de aves (garzas, somormujos, martinetes, etc.). Parece que una mayor cesión de agua desde el Tajo no va a suponer un gran esfuerzo para la Confederación.

LOYOLA Y EL C.P. SAN FERNANDO FINALIZARON SUS FIESTAS

J. Antonino Martín.- El colegio Salesianos de Loyola finalizan este sábado día 5 sus fiestas de María Auxiliadora con una jornada de puertas abiertas que tendrá lugar desde las 10,00 horas. Por la tarde a las 19,30 horas tendrá lugar la Fiesta de Graduación. Desde el 21 de mayo este centro ha celebrado sus fiestas con un gran índice de participación en cada uno de sus actos

programados. Así ha resultado también con el C.P. San Fernando que finalizaron sus actividades el pasado día 28 tras un largo programa que comenzaba el día 17 con sus competiciones deportivas con otros colegios de la localidad y que celebró su jornada atlético-deportiva el día 26 en el estadio "El Deleite" con un desfile de participantes.



PLAZA DE TOROS

de ARANJUEZ

Nueva Sala de EXPOSICIONES
TENDIDO DE SOMBRA

Del 8 de junio
al 11 de julio

EXPOSICIÓN

1897~1947.
DE GUERRITA A MANOLETE
50 AÑOS DE CARTEL
TAURINO

De martes a viernes, de 17,00 a 20,00 h.
Sábados, domingos y festivos,
de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h.

ENTRADA POR LA PUERTA GRANDE

Teléfono de reservas:
Oficina de Turismo: 91 891 04 27 (Srta. Amparo Díaz-Pinés)
Para visitas concertadas: 91 809 08 05 (Srta. Pilar Ayala)
De 12 a 15 h.

ORGANIZAN:

COMUNIDAD DE MADRID
CONSEJO DE ALUMNOS Y ALUMNAS

ANEXO HISTÓRICO
Colección Pérez

Plan de DINAMIZACIÓN TURÍSTICA
de ARANJUEZ

PATROCINA:

COLABORA:

Del 8 de JUNIO al 11 de JULIO

De martes a viernes, de 17 a 20 h.
Sábados, domingos y festivos
de 11 a 14 h. y de 17 a 21 h.

TELEFONOS DE INTERÉS:

Oficina de Turismo 91 891 04 27 (Srta. Amparo Díaz-Pinés)
Para visitas concertadas: 91 809 08 05 (Srta. Pilar Ayala)
De 12 a 15 h.

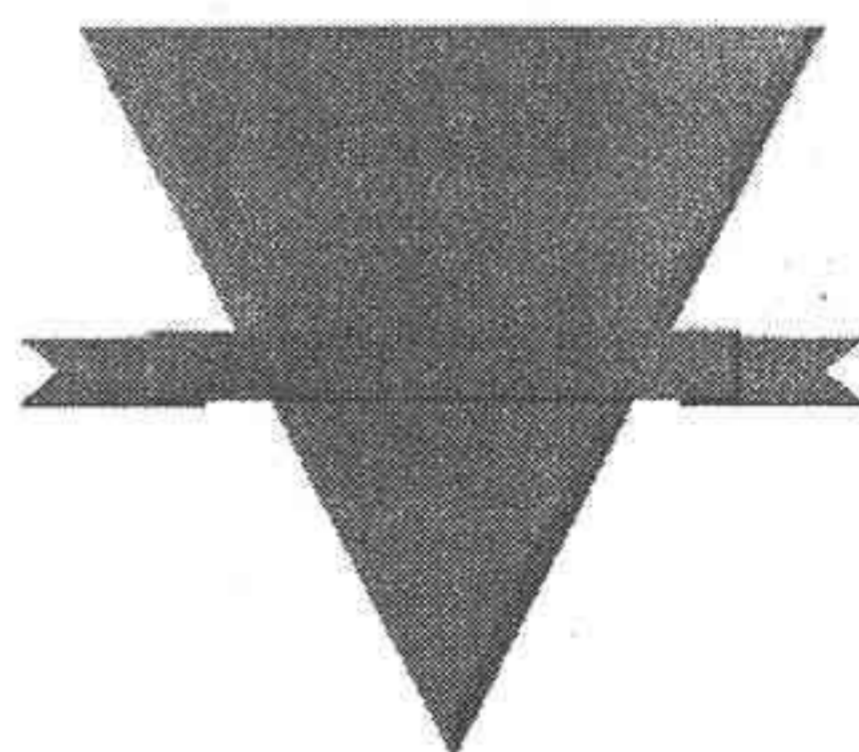
MERCADO DE ABASTOS



BUSQUE ESTE DISTINTIVO

PARKING GRATUITO

POR CADA 1000 PTS. DE COMPRA LE
REGALAMOS UNA FRACCIÓN DE 15 MINUTOS
HASTA UN MÁXIMO DE 2'30 HORAS



INAUGURACIÓN EL PRÓXIMO MES DE JUNIO

*CON SERVICIO A DOMICILIO
CON SERVICIO DE CAFETERÍA
CON PUNTO CALIENTE
CON SERVICIO DE CARROS
CONFECIÓN DE SEÑORA...*

*Pero además le ofrecemos Calidad, Frescura, Trato Personalizado
y un sinfín de ventajas más*

**¡VENGA A
COMPROBARLO!**



CRISTINA ALMEIDA VISITÓ LA FACTORÍA AGFA-GEVAERT EN ARANJUEZ

J. Antonino Martín.- La candidata del PSOE-Progresistas a la Presidencia de la Comunidad de Madrid visitó el pasado jueves 27 la factoría Agfa-Gevaert de Aranjuez donde se reunió con la dirección y los trabajadores. Almeida manifestó a los trabajadores que "hay que lo que hay que negociar con la empresa no es el cierre de la fábrica a medio plazo, sino su mantenimiento e incluso su reforzamiento tecnológico y de producción".

Cristina Almeida que estuvo acompañada por el candidato socialista a la Alcaldía de Aranjuez, Lorenzo Sánchez Gil, también afirmó que "la Comunidad de Madrid no está realizando los esfuerzos necesarios para garantizar el futuro de los 205 trabajadores de Agfa", y manifestó su compromiso de buscar nuevas fórmulas como la declaración de Agfa como empresa de interés para la Comunidad de Madrid.

Almeida subrayó la importancia de Agfa para la economía local de Aranjuez y señaló que el compromiso de los socialistas está en trabajar para no permitir que Aranjuez se apague y para que, muy al contrario, sea puntal de la región madrileña.

La candidata que se reunió con la dirección de la empresa durante unos veinte minutos y con el comité de empresa durante una hora aproximada-

mente, transmitió a los trabajadores su total compromiso por el mantenimiento de la empresa si gana las elecciones autonómicas.

Por su parte, el candidato a la alcaldía ribereña, Lorenzo Sánchez Gil, destacó precisamente el grado de compromiso de Cristina y enfatizó el creciente interés que ha adquirido respecto a los problemas de los trabajadores ribereños.



CC.OO. CONVOCA SU CONCURSO DE GUISO

J. Antonino Martín.- La Comisión Ejecutiva de la Unión Comarcal de Comisiones Obreras ha decidido no intervenir en las fiestas de San Fernando ante la constante negativa del Ayuntamiento a colaborar con este sindicato. Es por ellos que hayan convocado su tradicional Concurso de Guiso Ribereño fuera del programa de fiestas y que tendrá lugar el sábado día 5 a partir de las 19,30 horas en la explanada junto a la Plaza de Toros. Tras la degustación de los guisos se ofrecerán actuaciones musicales con grupos de la localidad. CC.OO quieren invitar a todos los ciudadanos/as a esta fiesta y demostrar al Grupo de Gobierno el interés por mantener viva esta actividad. Las inscripciones pueden realizarse en la sede social del sindicato en la Carretera de Andalucía nº45.

Hostal - Restaurante

Carretera de Aranjuez a

Villaconejos, 25 - VILLACONEJOS

CENA 3.800 PTS. - BARRA LIBRE 1.800 PTS.



El Labrador

*BAILE CON ORQUESTA
ACTUACIONES VARIADAS
BINCO GRATUITO CON REGALOS*

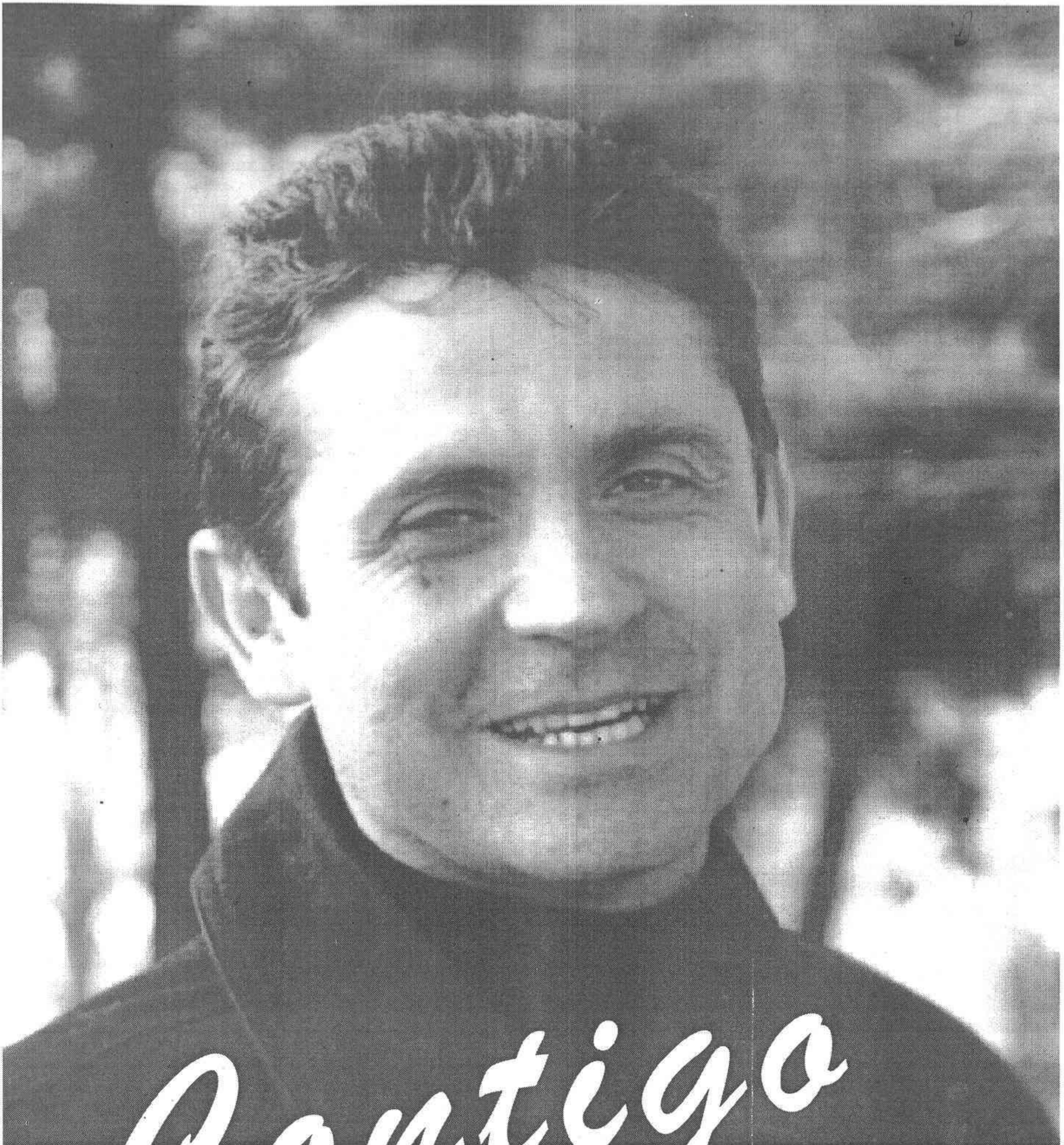
RESERVAS:

91 893 82 46

**HASTA LAS 2 DE LA
MADRUGADA**

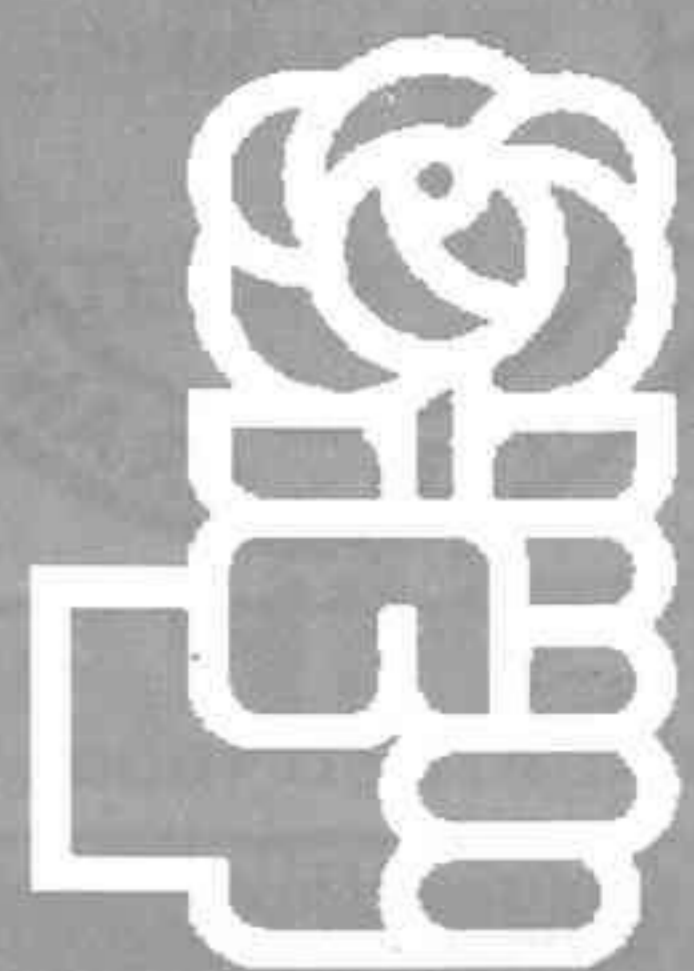
**Cena a la carta y barra libre
toda la noche 3.800
Copas y barra libre 1.800 pts.**

TODOS LOS SABADOS A PARTIR DE LAS 9 DE LA NOCHE



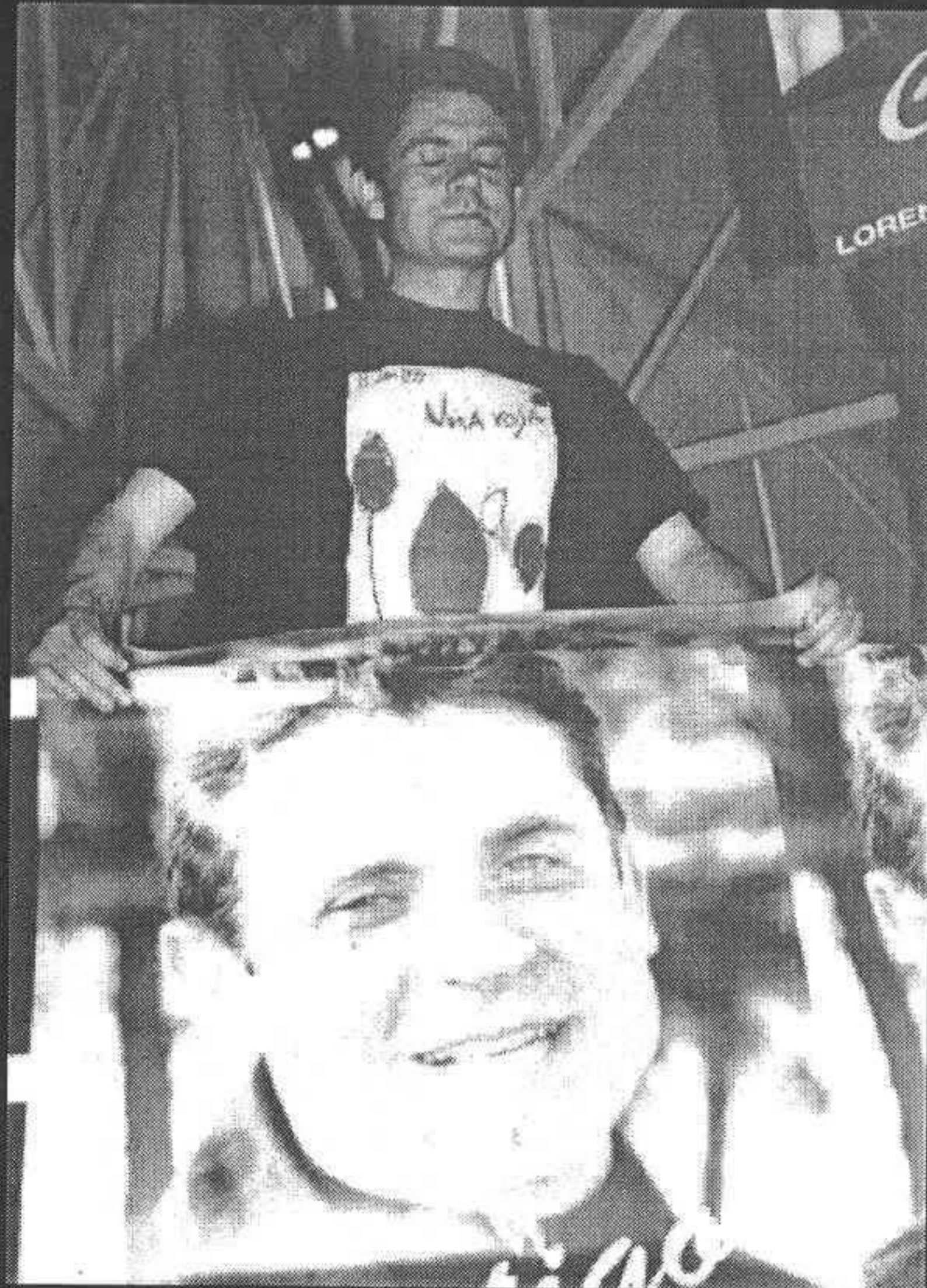
Cantiga

**VOTA
PSOE**



LORENZO SANCHEZ GIL

EL FLASH



Entre los muchos detalles que pudimos observar en la pegada de carteles del inicio de la campaña electoral, nos quedamos con uno de ellos. Vemos en uno de los momentos a Lorenzo Sánchez Gil, suponemos que cabilando sobre los concejales que espera conseguir el 13 de Junio.

MANIFIESTO CONTRA LOS "BUNKERS"

J. Antonino Martín.- El martes en los locales de APYME se presentaba un Manifiesto en contra de la construcción de los denominados "bunkers" del brillante. En principio se pensó presentarlo en el Casino de Aranjuez, pero al parecer se recibió una negativa por parte de la directiva. Este escrito será remitido al presidente de la Comunidad de Madrid, Director General de Bellas Artes, Gerente del Patrimonio Nacional y al Alcalde de Aranjuez, también se hará entrega a los diferentes grupos políticos que se presentan a la elecciones.

El objetivo de este manifiesto es solicitar la supresión de dichas obras y la apertura de un proceso de discusión pública y participativa que resuelva el problema de estas instalaciones en otro lugar más acorde. Las alegaciones que han motivado dicho manifiesto han sido basado en un estudio histórico-paisajístico a lo cual se ha unido la protesta unánime de gran parte de la población ribereña.

El documento se ha promovido en un principio bajo la supervisión de cuatro personas como son Francisco Santos (librero), Francisco Molina (profesor del Instituto) y Carlos Ruiz de Toledo (abogado) que ha ejercido de portavoz. Asimismo el documento ha contado con el respaldo de 90 firmas de ribereños relacionados con el mundo del arte, cultura, docencia, abogados, hosteleros, ingenieros, funcionarios, ex-concejales etc. tales como J. Antonio Cuéllar, Joaquín Infiesta, Jesús del Cerro, Francisco Fdez. Caballero, Alberto Asensio, etc. con una referencia especial al que fuera profesor y procurador Laureano López que ha sido una de las personas que más firmas ha recogido. Estas 90 firmas del Manifiesto se unirán también a la recogida general de firmas que se han llevado a cabo por otras personas entre los vecinos de Aranjuez.

**SE NECESITA
MEDICO PARA
RESIDENCIA**



Contactar con Srta. Rosalía o Amalia - Tel. 925 12 12 22



La Factoría, S.L.
Aperitivos
Terraza
Asador
Servicio a domicilio
C/. FOSO, 20

Tels. 91 801 12 48/15 28

**Horario de reparto a domicilio:
De 13 a 16 y de 21 a 24 h.**

RESTAURANTE - BAR *El Embocador*

Final de la Calle de la Reina s/n - Tels. 91 892 12 14 - 610 76 36 36

Ensalada (4 personas)	1kg. chuletas (cordero) 4 alitas de pollo 3.500 pts.
Tortilla (4 personas)	1 conejo al ajillo 2 codornices plancha 2.700 pts.
4 Pan-Vino y 1/2 casera	1 pollo al ajillo 4 pinchos morunos 2.200 pts.

MENU DIARIO 900 PTS.

SALONES Y CAFETERIA CLIMATIZADOS

Las fuentes que usa Corel, en efecto, son ttf (truetype). El problema es que el archivo generado es de tipo PostScript y los archivos PostScript utilizan otro tipo de fuentes (que, casualmente, se llaman «fuentes PostScript»). La solución está en mandar los textos como si fueran polígonos (contornos). Esto tiene el inconveniente de no poderlos editar desde Corel, pero a cambio les permitirá visualizarlos.

Para buscar los drivers de su impresora y trazador para Win NT, puede mirar en www.driverzone.com y en cualquier buscador de Internet.

Necesito saber lo siguiente: Cuando ejecuto «Windows 95», al ratito me aparece un mensaje como el siguiente... «Problema de registro... reinicie el equipo»

He formateado el equipo, instalado todo nuevamente pero me sucede lo mismo. ¿Qué debo hacer?... Por favor dar respuesta...

Felipe Molina.
webmaster@ucondes.edu

Aunque no conocemos detalles de su equipo informático (tipo de placa base, procesador, cantidad de memoria RAM, etc. etc) que nos ayudarían mucho, ni tampoco sabemos si esto le ha pasado desde siempre (Win 95 tiene ya unos añitos) o sólo últimamente, el problema que usted tiene puede ser debido a la presencia de un virus en el sector de arranque maestro de su disco duro, que no se borra al formatear el disco o bien a un problema en la placa base de su ordenador. Esto es todo lo que podemos decirle con los (pocos) datos que nos cuenta.

Hola, necesito saber sobre las diferencias y características sobre los distintos tipos de tecnología de impresión a inyección de tinta que utilizan las impresoras Hp-692C, Canon BJC-4300 y la Epson Stylus 600. Específicamente Color Smart(II), Bubble jet, y micropiezo respectivamente. ¿Cual es la diferencia?? Por qué HP teniedo menor cantidad de DPI en comparación a la Epson

(1440dpi) logra un resultado similar y en algunos casos mejor?...Etc. Agradeciendo su pronta respuesta se despide de Uds: Cristian Iturriaga. Itumaster@hotmail.com Santiago. (Chile)

Lo de la calidad de impresión de HP es bastante discutible (¿ha visto usted los resultados con una EPSON de las nuevas?). Realmente lo que influye en la calidad de impresión son tres factores principales: a) la resolución: más dpi igual a más calidad como norma general. b) el número de colores primarios del cabezal: las impresoras con cinco colores primarios más el negro consiguen unos resultados más realistas que las que llevan sólo un cabezal de tres colores más otro de negro. c) el tamaño de las gotas de tinta: cuando menor sea éste, mejor se mezclarán los tonos de color en el papel. Los tres fabricantes llaman por su superioridad en calidad, pero es lógico que lo hagan. Personalmente, es usted quien debe decidir.

ESIMUSIC
esimusic@arannet.com

HERALDO DE ARANJUEZ

PUBLICIDAD

Tel. 91 892 39 22

Graba tus
CDs
en ESIMUSIC
Desde 795 CD incluido

PRODUCIMOS CUALQUIER TIPO DE CD
TAMBIÉN PÁGINAS WEB PARA INTERNET

Capitán, 117
ARANJUEZ

SOLUCIONES para su Negocio

ACCESO A INTERNET - AÑO 2000 - COMERCIOS - COMUNICACIONES
CONEXIÓN ENTRE OFICINAS - CONTABILIDAD - COPIAS DE SEGURIDAD
EN CD-ROM - DISEÑO DE PÁGINAS WEB - DOMINIOS - INTERNET
FACTURACIÓN - GESTIÓN COMERCIAL - LINEAS RDSI - MATERIALES Y
COMPONENTES INFORMATICOS - NÓMINAS Y SEGUROS SOCIALES
ORDENADORES A MEDIDA - REDES - SERVICIO TÉCNICO - TERMINALES
PUNTO DE VENTA ...

... Y UN LARGO ETCÉTERA

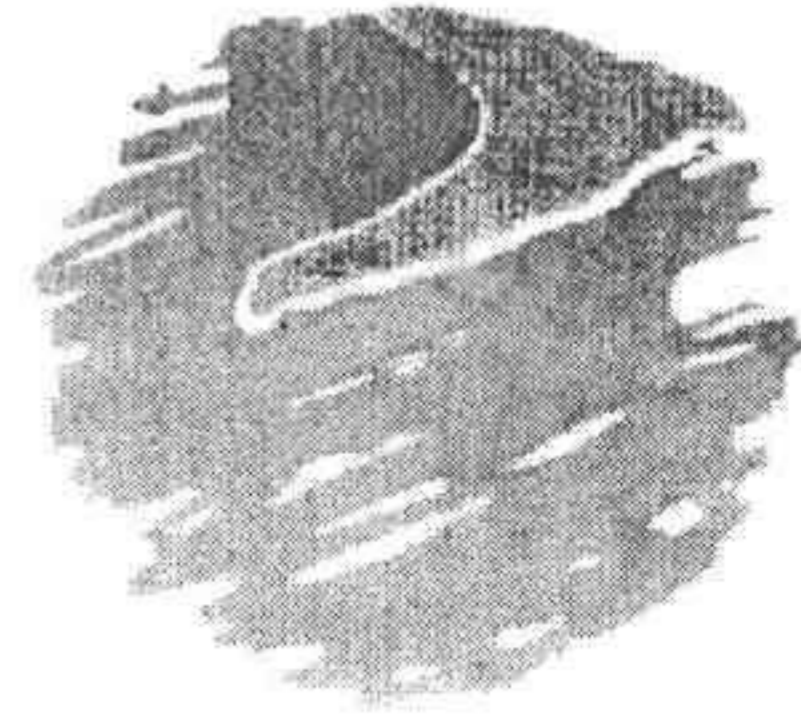
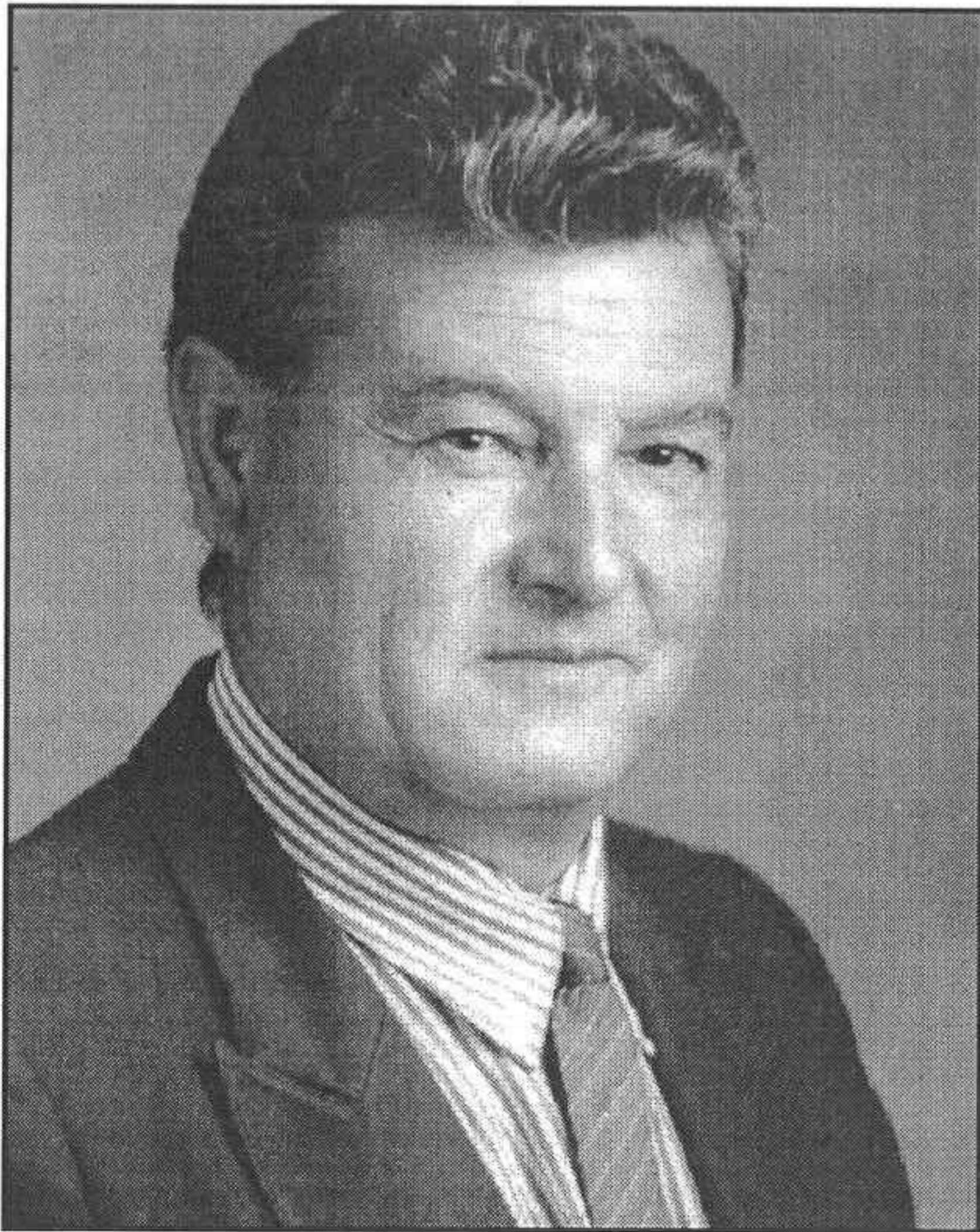


esimusic
informática
<http://www.arannet.com/esimusic>



ARANNET
Su proveedor de Internet
<http://www.arannet.com>

Capitán, 117. Aranjuez. Tel. 91 8913095
Fax 91 8912648



mSa

Movimiento Social de Aranjuez

Fernando Muñoz Donoso

*Me presento para ALCALDE de la ENTIDAD LOCAL MENOR
del Real Cortijo de San Isidro*

VOTA POR EL CAMBIO

*Si quieres que tu pueblo se respete como merece
Que tenga autobuses cada media hora con Aranjuez y contacte con RENFE
Que el Ayuntamiento de Aranjuez aporte las contraprestaciones necesarias
y no nos pague con la miseria de 5 millones al año para una población
de más de 400 habitantes y se deje de miserias.*

VOTA A mSa

*Y a FERNANDO MUÑOZ para
que entre todos hagamos un PUEBLO MODELO*

CANDIDATOS A LA ALCALDÍA DEL CORTIJO

J. Antonino Martín.- El Real Cortijo de San Isidro también está de elecciones. Cuatro son los aspirantes a Alcalde o Alcaldesa. A falta del candidato por el Partido Popular, José Antonio Martín, les acercamos el perfil de los otros tres candidatos y sus ideas para Real Cortijo.

INÉS POVEDA GARCÍA. Candidata por el PSOE. Joven, mujer y puede que madre incluso el mismo día de las elecciones. Ya tiene preparado su voto por correo por lo que pueda pasar. A sus 28 años está ilusionada con ser la Alcaldesa de este Real Cortijo y sobre todo deseosa de poder ayudar a los vecinos de este pueblo en sus problemas. Inés también sabe que las transferencias que llegan desde Aranjuez son insuficientes; ella ve como muy positivas las relaciones Aranjuez-Cortijo si gobierna el PSOE en Aranjuez, pero apunta que "aunque gobernara el PP seguiría intentándolo todo aunque tenga que sentarse en la puerta para pedirlo". En su programa ha distinguido lo que

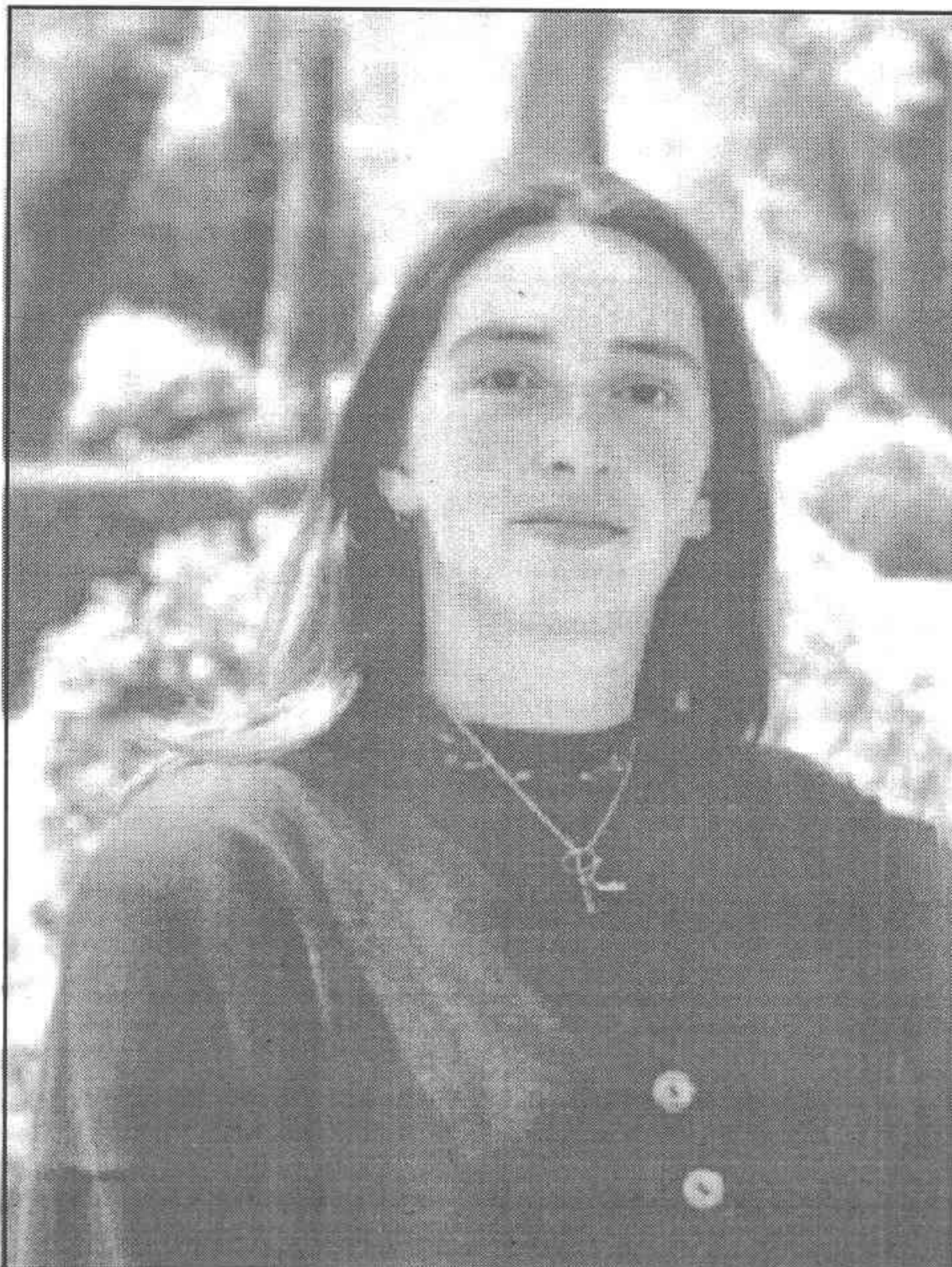
son necesidades prioritarias, las reclamaciones al Ayuntamiento de Aranjuez y el desarrollo local orientado al turismo, el ocio y la agricultura. En la medidas de forma inmediata ha destacado la atención sanitaria, el incremento de la frecuencia de autobuses, servicios de limpieza para las calles, mejora de alumbrado, sistema pararrayos, cabina telefónica, acondicionamiento de caminos, carreteras y aceras, regulación de velocidad, eliminación de barreras, implantación de locales sociales para mujer y jóvenes, y la recuperación medioambiental.

PEDRO TORRES GARCÍA-MOCHALES. Candidato de la Agrupación Independiente Real Cortijo de San Isidro. Dieciséis años frente a la alcaldía de este Real Cortijo. Pedro señala que "la campaña en el Cortijo es muy distinta a la de una localidad mayor, apenas se puede plantear un programa al pueblo ya que las necesidades que se tienen las conocen todos". Entre los principales problemas que son necesarios afrontar está el ajardinamiento,

la implantación de autobuses urbanos, un centro de primeros auxilios y una guardería para niños. Pero sobre todo se necesita dinero para la demanda de los proyectos. Ahora se reciben unos 5 millones de pesetas y 2,5 millones destinados únicamente a las fiestas. Unas cien casas pagan sus impuestos que aportan a las arcas municipales en orden a 20 ó 30 millones de pesetas, a ello añadir las obras que se están realizando y que aportarán algunos millones más. "Nosotros, como pueblo menor, tenemos que participar de lo que nos asigna el Ayuntamiento principal que es Aranjuez".

FERNANDO MUÑOZ DONOSO. Candidato por el MSA. Fernando Muñoz ha dedicado ocho años a la política del Cortijo. Persiste en defender el tratamiento que como Localidad Menor corresponde al pueblo del Cortijo de San Isidro, basándose para ello en el Decreto de 1.957 en donde se incluye a esta localidad en el termino municipal de Aranjuez. De esta manera Fer-

nando rechaza toda terminología de pedanería. Destaca que "quiere que se dejen ya de miserias en el Ayto. de Aranjuez. Este año han dado 7,5 millones de pesetas, pero 2,5 millones han sido obligados a destinarlos a las fiestas por ser víspera de elecciones". También ha destacado que el Cortijo "es como un coto privado de unos señores del pueblo que ya está llegando a su fin". En sus reivindicaciones para la localidad destaca la construcción de una piscina pública, autobuses, guardería para niños, proyecto para cincuenta viviendas, zona industrial de productos del campo, inspección sanitaria, farmacia, señalización vial, restringir paso de vehículos pesados, dinamizar las fiestas del Cortijo recuperando las romerías, mejora de accesos a fincas, mejora de instalaciones del hogar, alumbrado, plenos extraordinarios donde los ciudadanos puedan exponer sus inquietudes, solicitud de subvenciones a centros oficiales, cabinas telefónicas, habilitar local para asesoría jurídica y arquitecto, etc.



Inés Poveda García

**Candidata a la Alcaldía
del Real Cortijo
de San Isidro**

Cortijo

**VOTA
PSOE**



IZQUIERDA UNIDA HABLA SOBRE EL MEDIOAMBIENTE

Ricardo López.- I.U. continuó la semana pasada con las charlas preelectorales que está llevando a cabo en el Centro Cultural Isabel de Farnesio, centrándose en esta ocasión en la problemática del medio ambiente. Fernando Cuerva, candidato a la alcaldía de Aranjuez por esta coalición y Julio Setién, miembro del Consejo de Medio Ambiente de la Comunidad de Madrid fueron los encargados de exponer las propuestas de Izquierda Unida en torno a la materia.

El primero en intervenir fue Fernando Cuerva, que se centró en los problemas medioambientales de nuestra ciudad, no sin antes destacar el hecho de que el tema medioambiental es una preocupación de todas las instituciones a una escala global. Según Cuerva "Aranjuez era un ejemplo de simbiosis entre hombre y naturaleza, pero por descuidos y omisiones han dejado de serlo". "El deterioro de los sotos, las zonas arboladas y el Tajo, un factor lúdico a la vez que ecológico muy importante de

nuestra localidad, han sido evidentes en los últimos años, sin que se realizasen esfuerzos reales para evitarlo" señaló Cuerva. Para el candidato de I.U., "el Partido Popular no ha llevado a cabo durante su mandato una política medioambiental seria, sino que se ha dedicado a construir una ciudad virtual con glorietas y farolas para camuflar los problemas medioambientales". Además, acusó al gobierno local de haber transformado el Plan de Ordenación Urbana en un supermercado inmobiliario, en vez de usarlo como instrumento para una reestructuración inteligente del espacio. Tras enumerar los problemas, Cuerva propuso soluciones para mejorar el estado de nuestra localidad, que comenzaría por utilizar racionalmente el agua y la energía, que en nuestra localidad se desperdician en cosas como las farolas que iluminan demasiado y fuentes que funcionan durante demasiado tiempo. Además, explicó que una de los proyectos de su grupo político es el de peatonalizar gradualmen-

te el centro urbano, lo que potenciaría la zona como espacio cultural y comercial. Para finalizar su intervención, Fernando Cuerva dejó clara la importancia de traer industria a nuestra localidad, y el hecho de que la preocupación por el medio ambiente no es incompatible con este objetivo, pero que para ello ha de ponerse en marcha un sistema de Ecotasas, cuyo objetivo sea, más que recaudar dinero, castigar a las empresas que atenten contra el medio ambiente.

A continuación tomó la palabra Julio Setién, más centrado en la política medioambiental en el ámbito autonómico. Para empezar calificó de nefasta la actuación del P.P. en nuestra comunidad, al mismo tiempo que decía que la Ministra de Medioambiente que tenemos en nuestro país es "totalmente inconcebible". "Tras los años de gobierno del Partido Popular el balance es lamentable, y la situación ecológica es pero que con anterioridad" dijo Setién, que continuó explicando que "la polí-

tica medioambiental de Madrid la ha desarrollado Obras públicas y Urbanismo", refiriéndose a la excesiva preocupación del gobierno regional por la construcción carreteras y autopistas. Para Setién es importantísimo que en Madrid se comience a dar importancia al medioambiente, porque nuestra comunidad cuenta con una biodiversidad mayor que muchos países europeos. Según él, el mejorar la calidad del aire, la generación de menos recursos y la protección de la biodiversidad son los puntos fundamentales en que debe apoyarse una política seria. Para solucionar los problemas citados propuso diversas soluciones, entre las que se encuentra el uso de transportes medioambientales, el menor uso de plásticos al mismo tiempo que se fomenta el reciclaje y uso de productos biodegradables y un uso más racional del agua, todo ello unido a la colaboración ciudadana, sin la que llevar a cabo una política de tales características sería poco más que utópica.

Gasodomésticos

Los aparatos domésticos que funcionan con GAS

COCCIÓN Vitrocerámica.

- Placa de dos quemadores mandos frontales (blanco, negro)
- Conjunto placa de dos quemadores y horno.
- Placa de tres quemadores (blanca, negra, inoxidable)
- Placa atmosférica
- Placa atmosférica clásica.
- Placa con tapa enrasada.
- Cristalgas mandos frontales cuatro fuegos
- Cristalgas mandos superiores y cinco fuegos (varios colores).
- Cocina independiente (placa y horno)

Se lo recomienda:

LINEA BLANCA Nevera

- Nevera 160 litros.
- Nevera 200 litros.

AGUA CALIENTE SANITARIA Calentador

- Atmosférico con piloto de 5 l.
- Atmosférico con piloto de 10 l.
- Atmosférico sin piloto de 10 l.
- Atmosférico sin piloto de 13 l.

CALEFACCION

- Caldera mixta calefacción y agua caliente
- Atmosférica con llama piloto

- Atmosférica sin llama piloto
- Atmosférica de tiro forzado sin llama piloto.

CHIMENEA

- Chimenea (varios tamaños)
- Cesto a gas (varios tamaños)

AIRE LIBRE Calientapatios

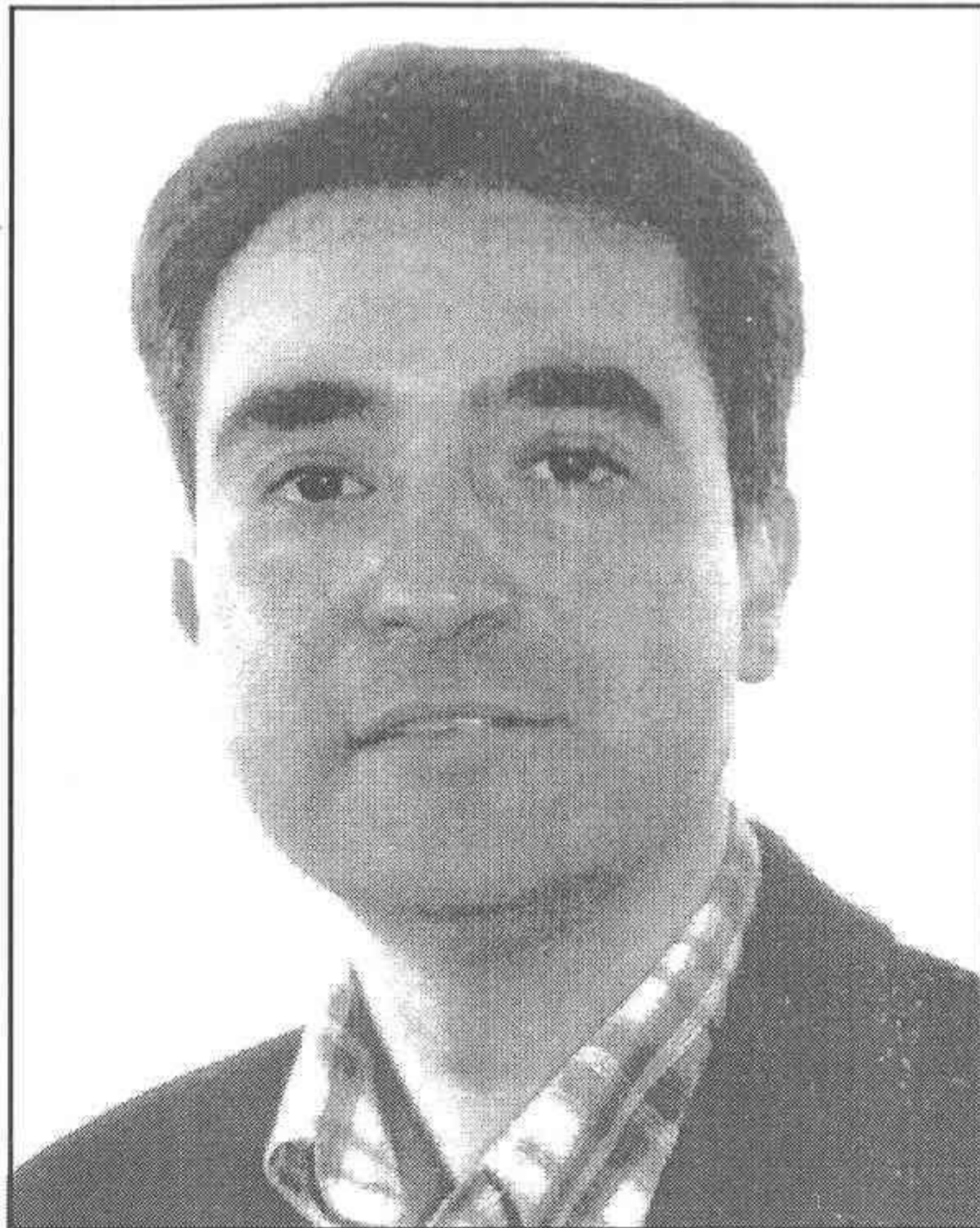
- Calientapatios de 14,8 Kw (blanco inoxidable)
- Calientapatios de 7-12 Kw.
- Barbacoa
- Barbacoa (distintos modelos).
- Paelleros.

INFORMESE EN SU AGENCIA
DISTRIBUIDORA

RAMON BANEGAS

C/. San Pascual, 29 - Tel. 91 891 09 15
ARANJUEZ





Fernando Cuerva,
*Candidato a la Alcaldía
de Aranjuez*

VOTA



30 DE NUESTRAS PROPUESTAS

- *Plan de empleo para Aranjuez. Empleo estable y de calidad no a las Etts.*
- *Plan industrial. Mantenimiento del tejido industrial e implantación de industria limpia.*
- *Organización de la plantilla de trabajadores municipales. Reducción de las horas extraordinarias.*
- *Fomentar desde el plan de dinamización turística un turismo de calidad medioambiental.*
- *Planificación urbana. Municipalización de suelo urbanizable y espacios de uso público. Adecuar la ciudad al peatón.*
- *Eliminación de barreras arquitectónica.*
- *Creación de la empresa municipal de la vivienda.*
- *Patrimonio público de viviendas en alquiler para ingresos inferiores 2.5 veces al SMI.*
- *Tasa sobre viviendas desocupadas*
- *Recuperación del río Tajo y su entorno. No a los trasvases.*
- *Eco-Auditoría sobre nuestro patrimonio medioambiental.*
- *Desarrollo de energías alternativas.*
- *Reglamento de participación ciudadana.*
- *Consejos locales de participación.*
- *Construcción del tercer instituto público.*
- *Potenciar el proyecto universitario público.*
- *Centro cívico de la cultura. Potenciación de la universidad popular*
- *Rehabilitación del hospita de San Carlos como museo de historia de Aranjuez.*
- *Trabajo social comunitario por la integración y contra la exclusión social.*
- *Construcción de un hospital comarcal.*
- *UVI móvil municipal.*
- *Creación de un equipo multidisciplinar de atención domiciliaria para la tercera edad y discapacitados*
- *Desarrollar el II Plan de Igualdad mujer-hombre.*
- *Casa de la mujer.*
- *Facilitar el acceso de la mujer al trabajo.*
- *Apoyo a los jóvenes para acceder a su primer empleo.*
- *Ventajas a los jóvenes para la utilización de servicios e instalaciones públicas.*
- *Ventajas a los jóvenes para la utilización de servicios e instalaciones públicas.*
- *Desarrollar el deporte base.*
- *Fomentar el transporte público y el uso de la bicicleta.*
- *Creación del consejo del mayor.*

TU DECISIÓN, NUESTRO COMPROMISO

¿ Quiere comprar o vender su casa ?



INMOLIARIA DE ADMINISTRACIONES

OFICINA 0378
Capitán, 41 Aranjuez
Tel.: 918921925
Fax.: 918911346
alfa@aranjuez.com

- Un profesional **Alfa** que negocia para usted el mejor precio
- Base de datos **Alfa** con imágenes y planos para no perder tiempo en visitas. Solo en la Comunidad de Madrid más de DOS MILLONES de ofertas de compra-venta de inmuebles
- Más de 300 oficinas **Alfa** abiertas en el país.
- Más de 600 profesionales **Alfa** trabajando para usted.
- Un profesional titulado, al frente de cada oficina **Alfa**
- Gestión de hipotecas, Correduría hipotecaria
- **Alfa** garantiza la satisfacción de su servicio
- Compre o venda desde nuestra oficina en cualquier parte de España

La Red Inmobiliaria N° 1

Una cuestión de confianza

ALGUNAS DE NUESTRAS OFERTAS

Chalet "Las Palomitas", 3 dormitorios, salón con chimenea, cocina, garaje, bodega, leñera, patio privado de 30 m2. calefacción con hilo radiante. **Precio 20.500.000 Pts.**

Chalet "Zona Nuevo Aranjuez", 4 dormitorios, salón, cocina, despensa, 193 m2. construídos s. parcela de 153 m2., patio de 50 m2. con césped y arboles, calefacción con acumuladores. **Precio 23.300.000 pts.**

Piso C/. Concha, 3 dormitorios, salón, baño y cocina amuebladas, totalmente reformado, calefacción bomba de calor. **Precio 7.500.000 pts.**

Piso C/. Santa Inés, 98 m2., 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón, 2 terrazas, totalmente exterior, calefacción a gas natural. **Precio 12.000.000 Pts.**

Piso en Ontígola, 4 dormitorios, baño de 15 m2., salón de 30 m2. cocina amueblada, despensa, armarios empotrados, calefacción con bomba de calor. **Precio 13.500.000 Pts.**

¿ No está aquí el piso que está buscando ?

!!! Consultenos !!!

DISPONEMOS DE MILES DE INMUEBLES EN TODA ESPAÑA



91 892 19 25

IU PRESENTA SU CANDIDATURA Y PROGRAMA

J. Antonino Martín.- Al cierre de nuestro semanario el grupo de Izquierda Unida tiene prevista la presentación de su candidatura y programa electoral en un acto que tendrá lugar este miércoles en el Restaurante La Mina y en donde intervendrá el Coordinador Local y nº2 de la Candidatura, Francisco López Ubeda; el Candidato a la Alcaldía, Fernando Cuerva; y el nº2 de la Candidatura de I.U. por la Comunidad de Madrid, Fernando Marín.

El programa de I.U. se presenta bajo el título de "Para Aranjuez, con sus gentes. Tu decisión, nuestro compromiso" y propone un modelo municipal que hay que construir teniendo en cuenta unos ejes fundamentales como la planificación estratégica unida a la ordenación del territorio; el diseño de un mode-

lo de desarrollo urbano económica, social y ecológicamente sostenible; la lucha contra la exclusión social; el desarrollo de una cultura solidaria con los más débiles; el fomento de la participación ciudadana; y la defensa de lo público. Para definir estas propuestas desarrollan en su programa 16 grandes áreas con sus correspondientes puntos a desarrollar. Los bloques son: Desarrollo Económico, Hacienda y Empleo; Urbanismo, Obras Públicas y Servicios Municipales; Vivienda; Medio Ambiente; Participación Ciudadana; Educación; Cultura; Medios de Comunicación; Servicios de Integración Social; Salud y Consumo; Área de la Mujer; Área de Juventud; Infancia; Deporte; Tráfico y Transporte; y Pensionistas y Jubilados.

Entre algunos puntos a destacar está el rechazo a las agencias privadas de colocación, elaboración de un Plan Industrial y Vivero de Empresas, creación de un polígono industrial en el Puente Largo, recuperación de cultivos tradicionales, plan de empleo para Aranjuez, establecimiento de un Parador de Turismo, formación de guías turístico-ecológicas, rehabilitación en calle San Antonio, Toledo y Príncipe, creación de la Empresa Municipal de la Vivienda, recuperación del caudal del Tajo, realización de una Eco-Auditoría, campañas periódicas de limpieza, crear la Concejalía de Participación Ciudadana, Consejos de Barrio, Consejo Municipal de Asociaciones, figura del Defensor de Vecinos, instalaciones en centros de primaria, ubicación de la Escuela Oficial de Idiomas, solicitar la

gratuidad de libros de texto, informatización de la biblioteca, potenciación de la feria del libro, rehabilitar el Hospital de San Carlos para Museo de Historia de Aranjuez, gestión adecuada para el Gran Teatro, creación de un premio sobre Historia de Aranjuez, fundación de apoyo a la Candidatura de Paisaje Cultural de la Humanidad, creación del Consejo Municipal de la Comunicación, figura del educador de calle, apoyo a grupos y movimientos sociales, supresión de barreras, programas de asistencia a inmigrantes y marginados, Concejalía de la Mujer, creación de la Casa de la Mujer, no utilización de objetores de conciencia en puestos de trabajo municipales, Casa de la Juventud, Concejalía de la Infancia, construcción del Puente Verde, servicio de atención a domicilio para mayores, Consejo del Mayor, etc.

FOTO *Martin* **VIDEO**

¡¡ OFERTA !!

Recordatorios 1ª Comunión

* 4 Pruebas

* 25 Recordatorios

TODO desde

4.950 Pts.

YA PUEDE RESERVAR LAS CARTULINAS ANTES DE QUE SE AGOTEN

SUPER OFERTA EN REPORTAJES DE BODA

COMO SIEMPRE FOTO MARTIN, LA MEJOR CALIDAD AL MEJOR PRECIO

CALLE REAL, 14 - TELEFONO 91 891 27 81 - ARANJUEZ

FUERTE TORMENTA AZOTA GRAVEMENTE A LA COMARCA

J. Antonino Martín.- La fuerte tormenta del pasado martes por la tarde dejó muestras de su violencia en nuestra Comarca y Aranjuez. Los fuertes vientos y agua sorprendieron en Aranjuez y zona del Cortijo de San Isidro produciendo diversas caídas de ramas, árboles y apagones intermitentes de luz. De especial relevancia y espectacularidad fue la caída de un árbol en la calle de La Reina a la altura del Puente. Afortunadamente no circulaba ningún vehículo ni peatón en aquel preciso instante. Al viento y la lluvia se unía el fuerte granizo que estuvo presente en zonas como Ontígola, Villaconejos y sobre todo en la Vega de Colme-



nar. La localidad de Colmenar de Oreja también permaneció sin luz, al igual que en otras localidades el granizo causó daños a viviendas y vehículos. En diversas zonas de esta parte de la Comarca se han perdido por completo numerosas cosechas, plantaciones enteras y campos recién preparados para su cultivo, al igual que un numeroso arbolado.

RUEDA DE PRENSA DEL ALCALDE DE ARANJUEZ

J. Antonino Martín.- El Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda convocaba el pasado miércoles una rueda de prensa para hacer un balance sobre las pasadas fiestas de San Fernando. Pero la otra parte de esta rueda de prensa se centró en la campaña electoral y en diferentes críticas dirigidas hacia la Cadena Ser, el grupo del PSOE y otros candidatos a la Alcaldía. Sobre el asunto de los carteles que están desapareciendo al PSOE, Cepeda afirmó que "no nos extrañaría que fuesen ellos mismos quienes estén quitando esos carteles. Están buscando una justificación para no seguir adelante con la campaña". También señaló que "ningún miembro del PP subirá a participar en ningún debate de la Cadena Ser" y lo justificó diciendo que "durante la campaña hay que mostrar el talante democrático". Y también referencias hacia "el candidato que se fotografía con Gallardón".

F I E S T A CAMPERA EN LA FINCA M A R I A CRITINA

J. Antonino Martín.- Un año más la Peña Taurina Niño de Aranjuez organiza su fiesta campera en la finca María Cristina situada en Pico Jabalí. La cita será el próximo domingo 6 de junio a partir de las 18,00 horas de la tarde. Una oportunidad para todas aquellas personas que quieran pasar una agradable tarde campera y sobre todo taurina. Comenzará con la lidia de una res que correrá a cargo del Niño de Aranjuez. Seguidamente los más atrevidos también podrán poner a prueba su arte durante la suelta de vaquillas. Y después merienda, cervezas y refrescos para todos. el precio para los socios y los niños es gratuito. Los no socios tendrán que abonar tan sólo 1.500 pesetas para asistir todos estos actos. La Peña Taurina quiere animar a todos aquellos jóvenes y mayores a participar en esta jornada.

DESARTICULADA UNA IMPORTANTE RED DE FALSIFICACIÓN DE MONEDA CON SEDE EN ARANJUEZ

J. Antonino Martín.- El martes día 1 en torno a las 7,00 horas de la mañana agentes de la Brigada del Banco de España de la Dirección General de la Policía, en colaboración con la Jefatura Superior de Policía de Madrid, procedían a desarticular una red de falsificación de billetes de 2.000, 5.000 y 10.000 pesetas que operaba en España desde hace un año. Se calcula que el dinero falsificado asciende a unos 300 millones de pesetas. En la operación se localizó una imprenta clandestina ubicada en Aranjuez en la calle Ntra. Sra. de la Azucena nº3 3ºB, al

mismo tiempo que se procedía a la detención de 16 personas de nacionalidad española en Madrid, Toledo y Barcelona. Concretamente 3 en Ontígola, 1 en Aranjuez y otra en Valdemoro; y otras 11 en diferentes localidades. Igualmente se han incautado numerosos útiles y efectos para la falsificación, armas de fuego y otros instrumentos. La red utilizaba un sofisticado procedimiento de falsificación mediante sistemas informáticos muy avanzados en donde era prácticamente imposible diferenciarlo incluso a la luz del día.

La Brigada de Investigación del Banco de España fue la que inició la investigación hasta centrar sus sospechas en Aranjuez donde se solicitó la colaboración a la Policía Nacional de esta comisaría.

En Ontígola se detuvo a Ronaldo H.G., M^a del Carmen V.M. y Nicolás V.M., y se intervienen 3 millones de pesetas en metálico, tres impresoras a color, un scáner, un monitor y CPU, tres teléfonos móviles, billetes falsos y fotocopios, pruebas para falsificación de dólares y radio-cassettes de automóviles. En Aranjuez se de-

tiene a Juan Melchor M.L. y Francisco G.S., y se intervienen 6 fotocopiadoras a color y una impresora, 2 pistolas, 8 millones de pesetas falsificadas, numerosos pliegos impresos, billetes de 100 dólares para falsificar y material variado para impresión e informática. Los detenidos en Aranjuez fueron trasladados 12 horas más tarde a la Brigada Central en Madrid.

En el resto de domicilios de Valdemoro, Madrid, Humanes y Prat de Llobregat (Barcelona) se requisaron joyas, vehículos, dinero en metálico, billetes falsos y diferentes armas de fuego.

SIGAMOS MEJORANDO

en Aranjuez

Para seguir
participando
todos de unas
fiestas
populares



Para seguir mejorando la
calidad de vida de nuestros mayores

José María Cepeda Barros



VOTA



GARANTÍA DE FUTURO

NUEVO EXITO DE LA V CARRERA POR LA INTEGRACIÓN

Carlos González.- Un año más el Real Sitio y Villa de Aranjuez, fue el escenario de la V edición de la V Carrera por la integración. Sencillamente, sensacional. En cuanto a la participación, organización y un acto tremendamente emotivo el que pudimos contemplar a su conclusión en la Plaza de la Constitución. Según la nota oficial que nos ofrecieron un número total de 4.000 participantes. La Plaza del Ayuntamiento era todo un clamor de aplausos, jóvenes participantes que demostraron su espíritu deportivo. Saltos de alegría, cuando miembros del equipo de gobierno y de otros partidos políticos les hacían entrega de sus respectivos premios. Se nos saltaban las lágrimas. Hemos de reconocerlo. Sencillamente, porque estos chavales se merecen el mayor aplauso del mundo por recibir

estos premios y algo más mucho más. Se demostró una vez más que la población de Aranjuez apoya constantemente al deporte y más tratándose de estos sensacionales deportistas. Lo celebraron a su forma, manera, con sus saltos y lo más importante no les importaba quedar los primeros. Quedaron todos como auténticos campeones. Lo que son unos verdaderos campeones. Nos demostraron que saben hacer un año más muy bien el deporte. Esperemos que para el año próximo una vez más la población ribereña apoye de la misma forma que lo hizo en esta edición por lo que podrá ser la VI edición de la carrera por la integración. A todos en general desde el **HERALDO DE ARANJUEZ**, nuestra más sincera enhorabuena por el éxito conseguido.

LOS CHICOS DE NEBREDA Y VICTOR GIL

Carlos González.- Quedaron campeones. Pero campeones a lo grande. Los chavales que dirigen Lorenzo Nebreda Agudo y Victor Gil Puerta consiguieron el Y trofeo María Auxiliadora que se celebró en Loyola. Tras pasar la liguilla previa, como primeros de grupo, jugaron la final con un super tanteo de 10-1 frente a Don Bosco, en un encuentro espectacular por sus goles y gran fútbol. Estas promesas de Aranjuez, llevan jugando juntos desde los seis años y han experimentado una excelente mejora. tanto a nivel deportivo como personal. Es de resaltar la gran labor desarrollada por sus entrenadores como Julio, Victor, Lorenzo y Mario. Estas son las futuras promesas: Adrian, Fernando, Alvaro, Juan Antonio, Ruben, Marcos, Arturo, Alfredo, David y Jonatan. **EL HERALDO DE ARANJUEZ**, quiso conocer las

impresiones del segundo entrenador como es Victor Gil Puerta:

P. ¿Cómo son los chicos?

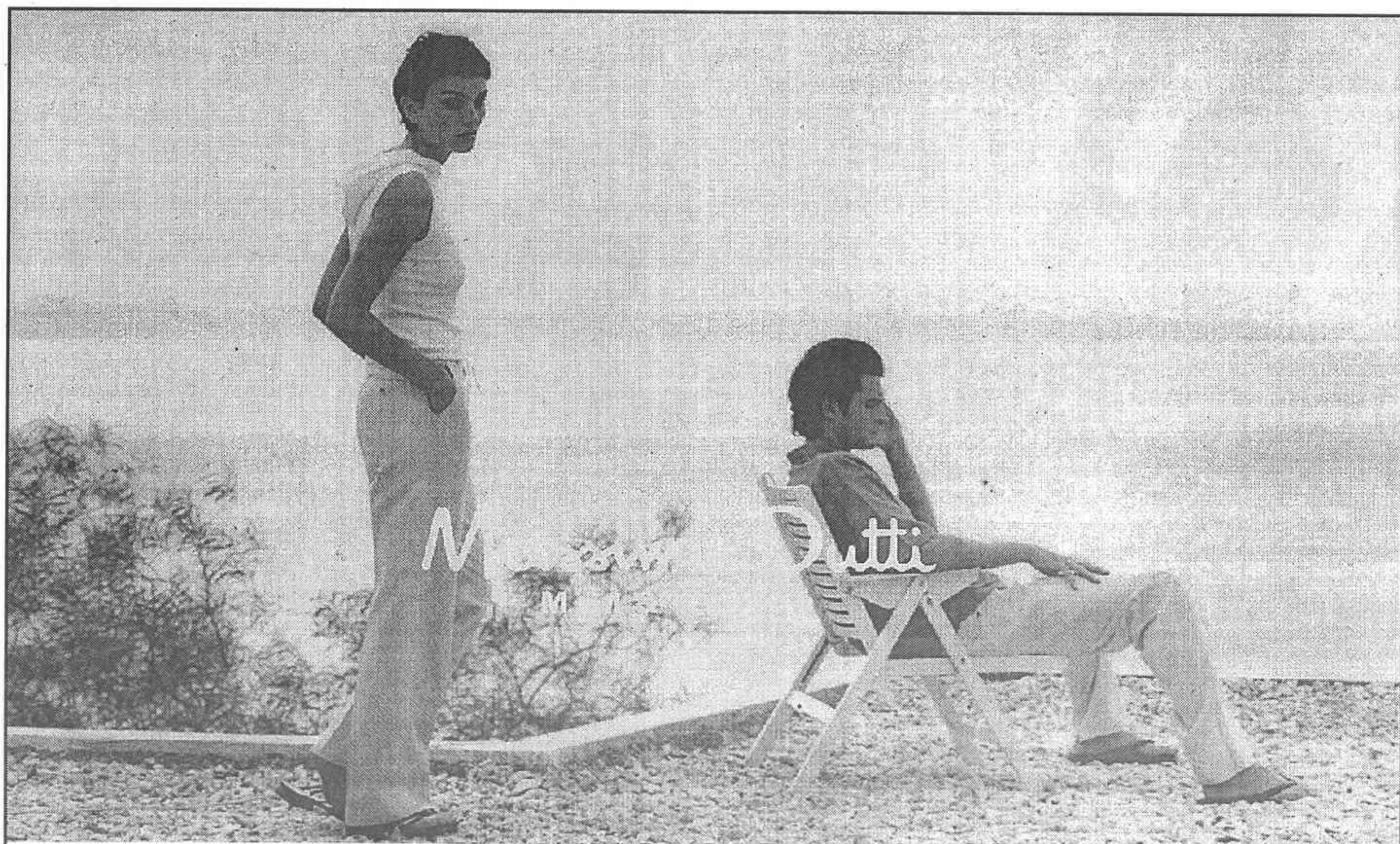
R. Es un grupo muy alegre. Estas todos muy unidos. Son una maravilla. Yo con ellos me lo paso fenomenal.

P. ¿Qué tal son deportivamente?

R. Son unos chicos muy inquietos. Con muchas ganas de aprender en los entrenamientos. Algunos dan un poco la paliza.

P. ¿Les contemplo muy deportistas?

R. Estan haciendo todo el día deporte, participando en las Olimpiadas. Tienen muchas ganas de aprender y les encanta el fútbol.



Massimo Dutti

C/. Infantas, 10 - Tel. 91 892 22 95 - ARANJUEZ

PARTICULARES

Se alquila local comercial, zona centro, Abastos, 24 totalmente reformado 35 m2., precio 55.000 pts. Tel. 91 891 09 62 - 91 892 27 92.

Por traslado vendo: mueble salón por modulos, 3,80 mts., armario dormitorio 4 cuerpos, mesa fumador, 2 cabeceros, cama y varios muebles auxiliares, buen estado, económicos. Tel. 91 891 09 66 (a partir de las 8 tarde)

Se alquila local comercial en Aranjuez, céntrico, totalmente reformado, 70m2. más trastienda, C/. Abastos, 28, 125.000 pts. Tel. 91 891 09 62 - 91 892 27 92.

En madrid alquilo habitación con servicio y derecho a cocina, 30.000 pts.. Tel. 670 766 547

Alquilo local 75 u 80 m2., preparado para oficinas o banco, carretera de chinchón, 44. Villaconejos, tel. 91 893 82 77

Vendo apartamento en Bellreguat (Gandía) Tel. 91 892 27 15.

Vendo mobiliario de cuarto de estar como nuevo. Tel 91 892 30 76

TRABAJO

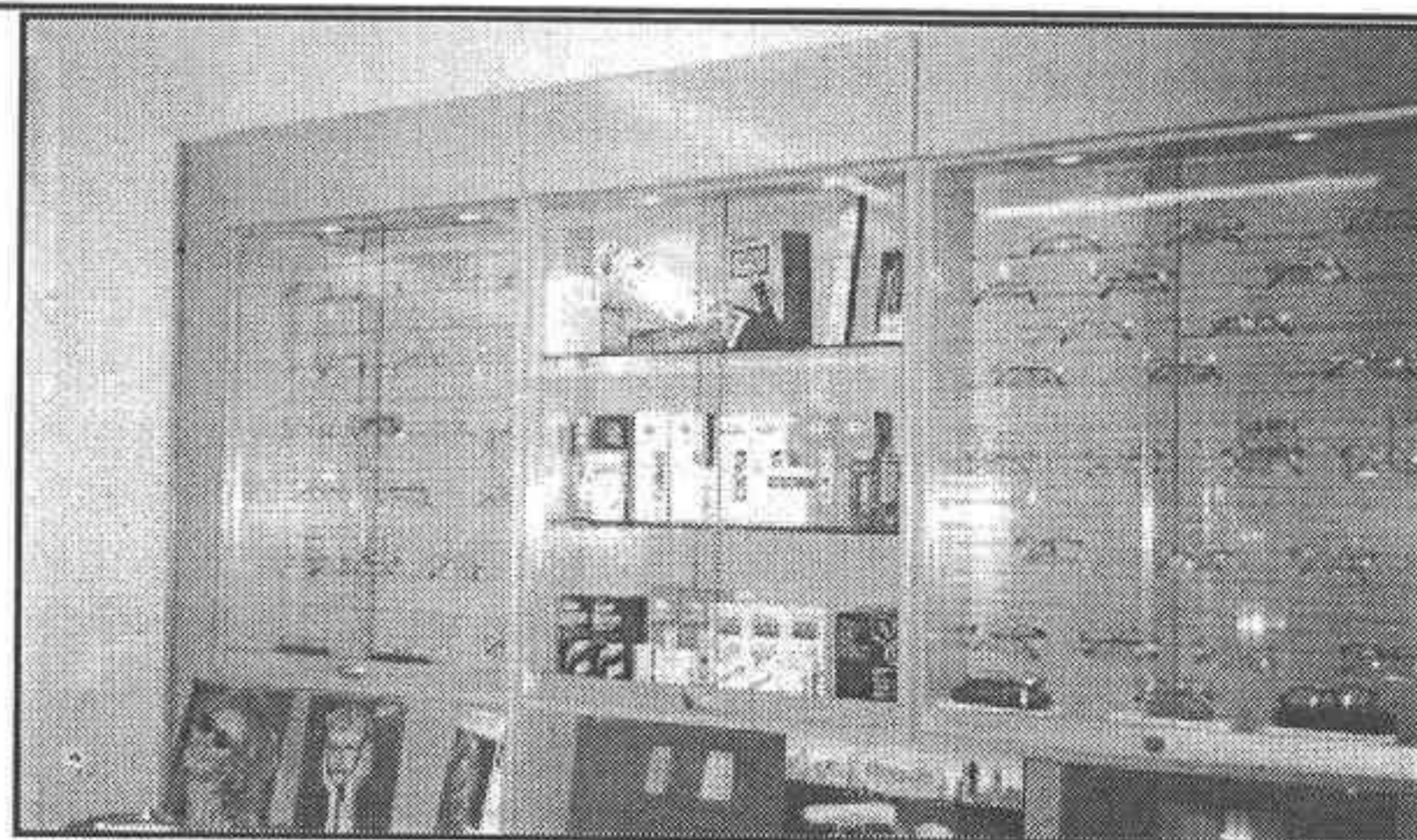
Empresa dedicada a alquiler de maquinaria precisa mecánico. Edad entre 22 y 35 años, formación FP II rama automoción, preferiblemente experiencia con motores diesel, compresore y generadores. Se ofrece incorporación inmediata, formación, posibilidades de promoción. Enviar curriculum con foto a Plataformas Madrid, C/. Rosales, s/n Cortijo de San Isidro, 28300 Aranjuez (Madrid)

Se ofrece señora para cuidar ancianos y niños y hacer labores de casa. Tel. 91 892 27 15.

Imprenta —
MARTIN
— Imprenta

Impresos en general
Catalogos de empresa
Impresos a todo color
Sellos de caucho

Ctra. Andalucía, 12
Tel. 91 892 51 26 - ARANJUEZ



GAFAS GRADUADAS

GAFAS DE SOL

LENTES DE CONTACTO



Carrera de Andalucía, 38 - Tel. 891 32 02
Semiesquina Abastos - ARANJUEZ

Miramos por su Vista

OCASION

Vendo mobiliario para cuarto de estar o salón compuesto por:

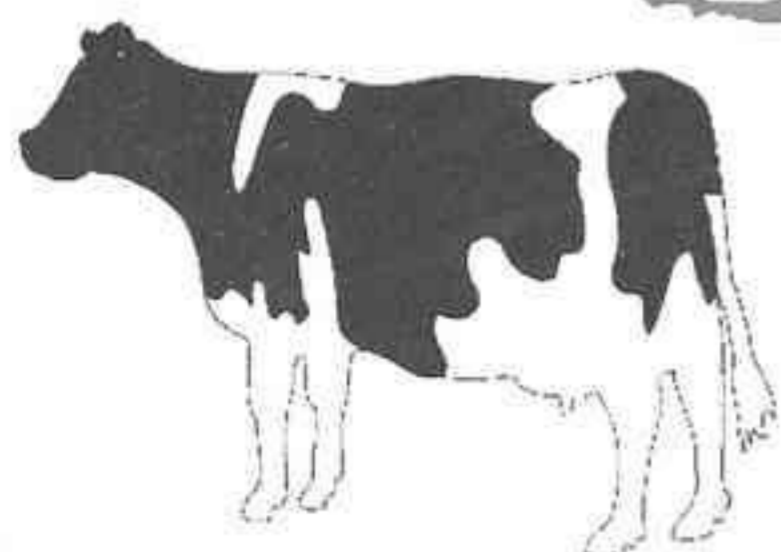
Mueble bajo con cajones y puertas, 2 vitrinas, puente con puertas, estanterías, mesa de libro. Negro lacado. **TODO POR 75.000 Pts.** negociables y regalo las sillas y el sofá. Tel. 91 892 27 95

SE VENDE PISO

En ONTIGOLA de reciente construcción
120 m.² útiles, cuatro dormitorios, armarios empotrados, salón de 30 m.², cocina con despensa, baño con mármol de 15 m.², calefacción y climalit, aire acondicionado
INMEJORABLES CALIDADES - BUEN PRECIO
Tels. 925 127213 - 91 892 19 25 (horario oficina)
609017775 (cualquier hora)

CARNICERIA

JAVIER MARTÍN



¡¡Ternera natural con denominación de origen!!

¡¡Exija lo mejor!!

Elaboración artesanal de todos nuestros productos sin aditivos

Servicio a domicilio



Estamos en el "Nuevo Mercado de siempre" Puestos 39 y 40

Tel. 91 891 04 37

Se necesita ayudante de cocina, imprescindible referencia. Tel. 91 892 42 15

Se vende bascula de plataforma para camiones Tel. 91 891 12 24

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria ESO, latín y ortografía. Preguntar por Emilia. Tel. 91 891 35 72

Se imparten clases de E.G.B, Inglés por estudiante de magisterio. Tel. 891 52 38

PISOS-CHALETs

Vendo piso en Ocaña, 3 dorm., salón, 2 baños, cocina, despensa, terraza acristalada, calef. individual. Tel. 925 12 05 92-629 309 634

Se alquila piso C/. Valdemarín, 28, 3 hab., 2 terrazas, salón y cocina, calef. central, amueblado. Tel. 91 891 32 35

Se alquila piso local comercial, 106m. preparado para oficinas, 55.000 pts. Seseña Nuevo. Tel 91 893 65 27

Vendo piso en Ocaña, 4 dorm., salón, cocina, 2 baños, 3 terrazas, calef. central, aparcamiento y trastero. Tel. 91 891 09 62 (llamar noches)

Se vende piso C/. Cruces bajo, 55 m2. 2 dorm. calefacción a gas natural, pza. garaje y trastero. Tel. 91 892 37 55.

Se vende piso C/. Morenas, 50 m2. aprox. 4.500.000 pts. Tel. 930 570 161

Urge venta piso 120m2., 4 dormitorios Oportunidad, inmejorables condiciones. Tel. 619 21 23 49.

MAGNIFICO APARTAMENTO

A estrenar, 1 dormitorio, Plaza de Garaje, Calefacción individual, Cocina amueblada. Avda. de Loyola, 29
Tel. 91 891 12 28

Ya Sabes DE TAPA

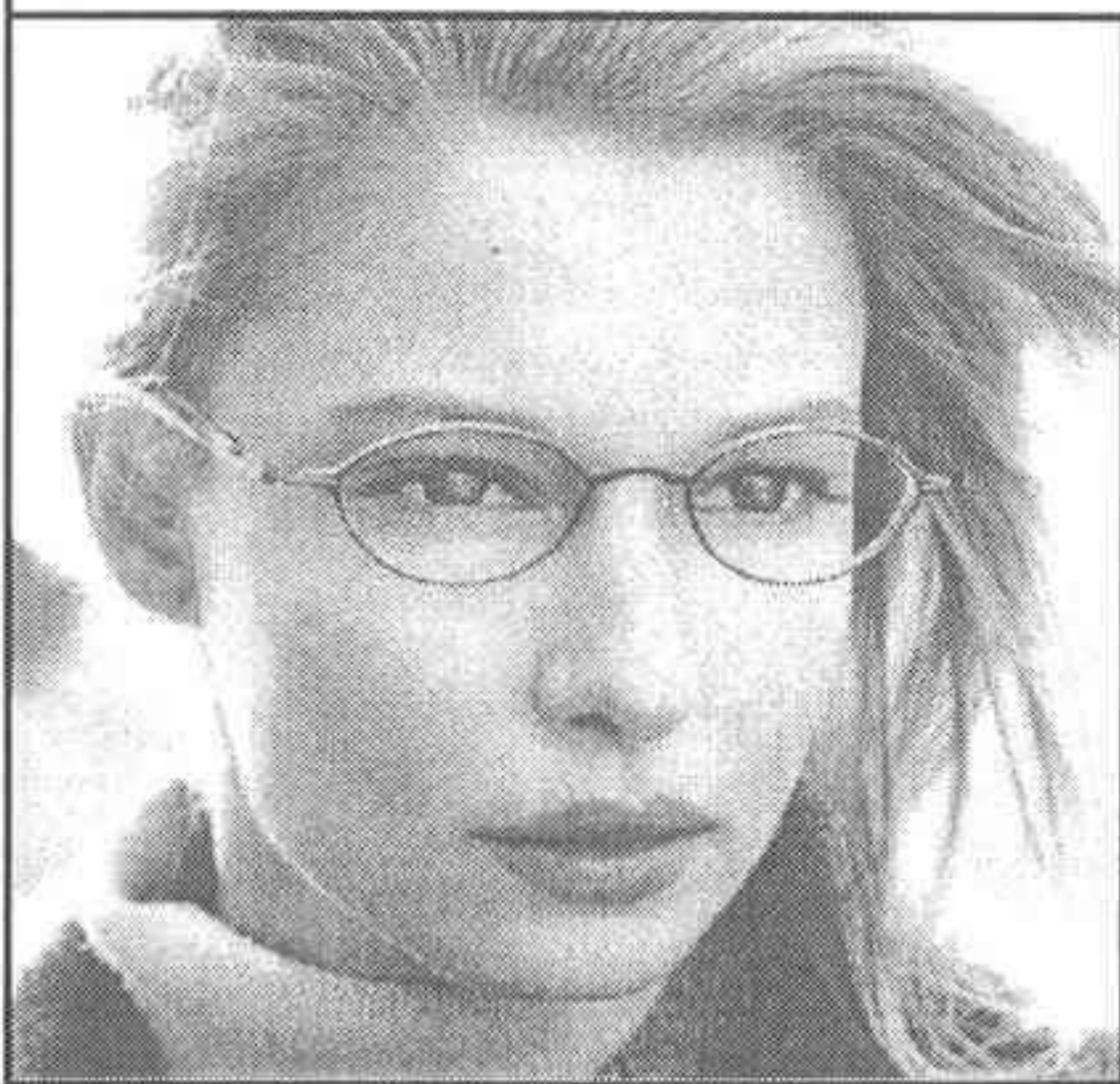
Los miercoles
COCIDOMADRILEÑO
BAR PASTOR
Abastos, 79 - Aranjuez

**SE VENDE PISO
ZONA LAS NIEVES
MUY ECONOMICO
4.200.000 Pts.**

Llamar a partir de las 8 de la tarde - Tel. 91 891 50 13

Si eres un Artista
y quieres exponer tu obra en todo el mundo
a través de INTERNET totalmente !! GRATIS !!
en aranjuez.com
envíanos tu obra a INGES, capitán, 41 o por E-Mail a info@aranjuez.com
para más información podéis llamar al 918921925 (Alberto Alberquilla)

Lentes de Contacto Audifonos



**OPTICA
LOLADE**

Desde 1962

Tel. 91 891 00 34
Fax: 91 801 10 62

C/. Gobernador, 50 - ARANJUEZ

HERALDO DE ARANJUEZ

Edita: EDISAN, S.L.

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: Carlos González López, Ricardo López,
J. Antonino Martín.

Cronicas: J. Antonino Martín.

Depósito Legal: M-30156-96

Apdo. de Correos, 251. 28300 ARANJUEZ - Tel. 607 15 72 72 - Fax: 91 892 51 26
[Http://www.aranjuez.com/heraldo](http://www.aranjuez.com/heraldo) - Email: heraldo@aranjuez.com

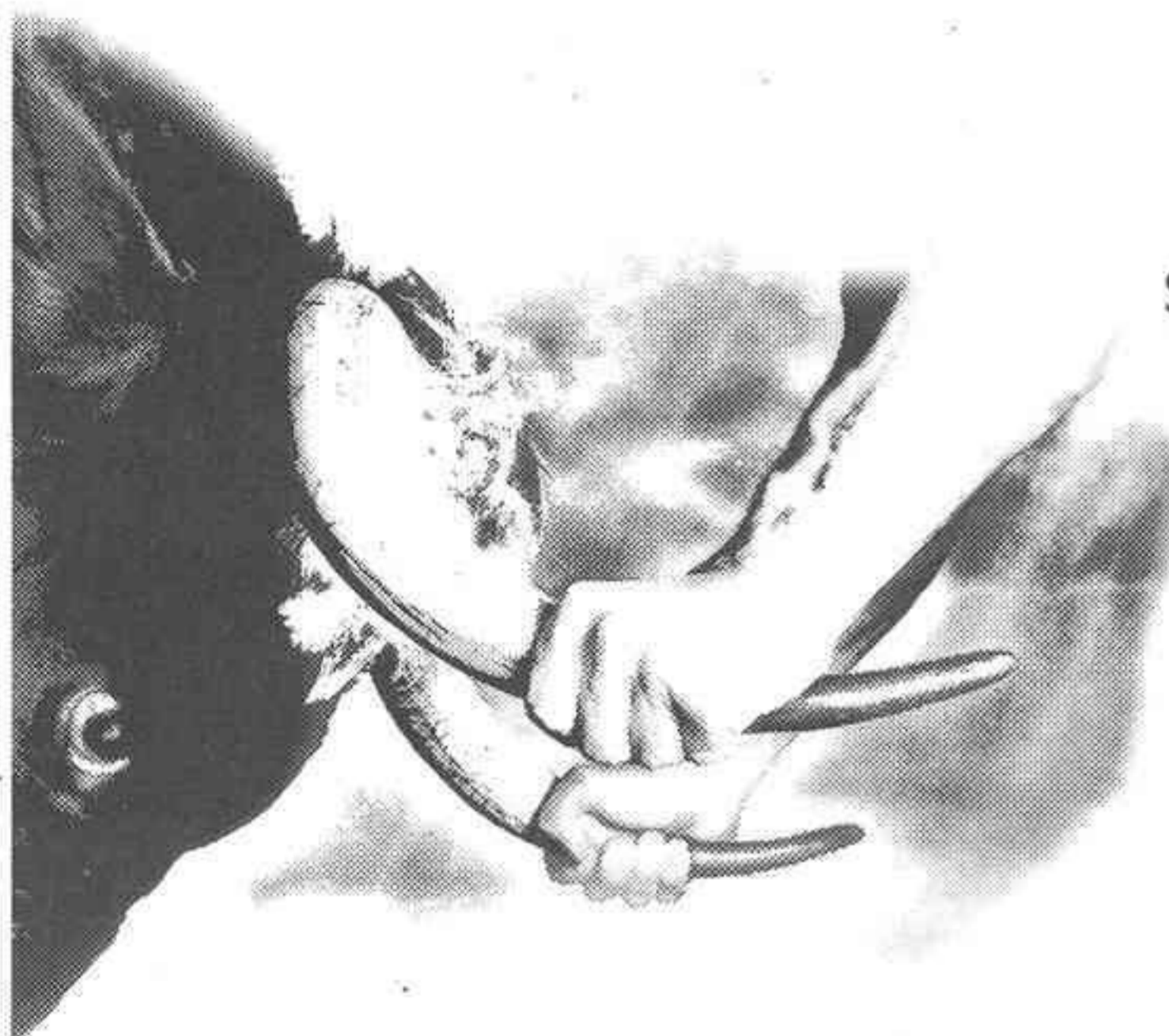
Fotografía: Manuel Jesús Martín, L. Ernesto Martín.

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 91 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 91 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni de los artículos de opinión.

DISFRUTA EL GRAN ÉXITO DEL AÑO



Si ya lo has probado, ahora ya puedes disfrutarlo. A un precio excepcional. Con un equipamiento completo de serie: • Airbag conductor. • Dirección asistida. • Ejevalunas eléctricos delanteros. • Cierre centralizado con apertura a distancia. • Antiarranque electrónico codificado en llave. • Cinturones de seguridad con pretensores pirotécnicos. • Paddings de absorción de impactos laterales. Sólo tienes que elegir: gasolina o diesel. Y empieza a disfrutar.

PEUGEOT 206. HASTA DONDE TÚ QUIERAS LLEGAR.

PEUGEOT 206 3p XR 75
1.454.000 Pts.
(8.738,72 €)

PEUGEOT 206 3p XRD 1.9
1.570.000 Pts.
(9.435,89 €)

COCHE DEL
ANO ABC
EN ESPAÑA 99

P.V.P. recomendado Península y Baleares, Incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte, promoción y Plan Prever. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock. Condiciones comerciales no acumulables a otras ofertas promocionales. Modelo visualizado 206 XS.



PEUGEOT

SU CONCESIONARIO PEUGEOT.

ATRANSA, S. L.
ABRIMOS SABADOS TARDE

Concesionario Oficial PEUGEOT para
Aranjuez y Comarca
Ctra. Andalucía Km. 44 - Tel. 91 891 86 40 - ARANJUEZ



MUEBLES SANTIAGO

FINANCIAMOS SU COMPRA HASTA EN 36 MESES

50 AÑOS DE EXPERIENCIA NOS AVALAN. DISEÑAMOS TUS MUEBLES A TU GUSTO. MEDIDA Y PRESUPUESTO EN 1.000 M². DE EXPOSICIÓN

C/. VIRGEN DE LAS NIEVES, 10 - Tel. 91 891 13 16 - ARANJUEZ

MOYCAR

BRICOLAGE Y CORTE DE TABLEROS

BRICOLAGE EN GENERAL

CORTE DE TABLEROS A MEDIDA

CANTEADO

CAJONERAS

FERRETERIA

PINTURA

- * KITS DE COCINAS
- * GRAN EXPOSICION DE PUERTAS Y ARMARIOS



Ctra. de Andalucía km. 35,400 (Margen Izquierdo)
SESEÑA (Toledo) Tel. 91 893 61 73 - Fax: 91 893 65 84
De Lunes a Sábado de 10 a 14 h. y de 16 a 20,30 h.